

GB Operating and Safety Instructions

NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften

F Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

D Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung

I Istruzioni per l'uso e la sicurezza

ESP Instrucciones de uso y de seguridad

PT Instruções de Operação e Segurança

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

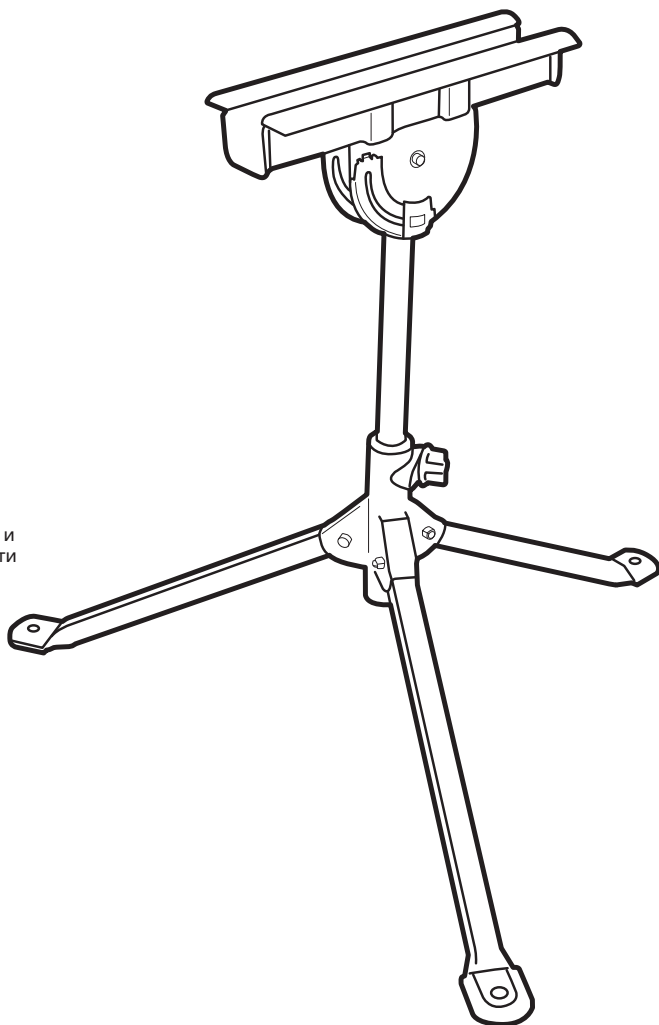
RU Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности

HU Kezelési és biztonsági utasítások

CZ Provozní a bezpečnostní pokyny

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

TR Çalırma ve Güvenlik Talimatları



Original Instructions

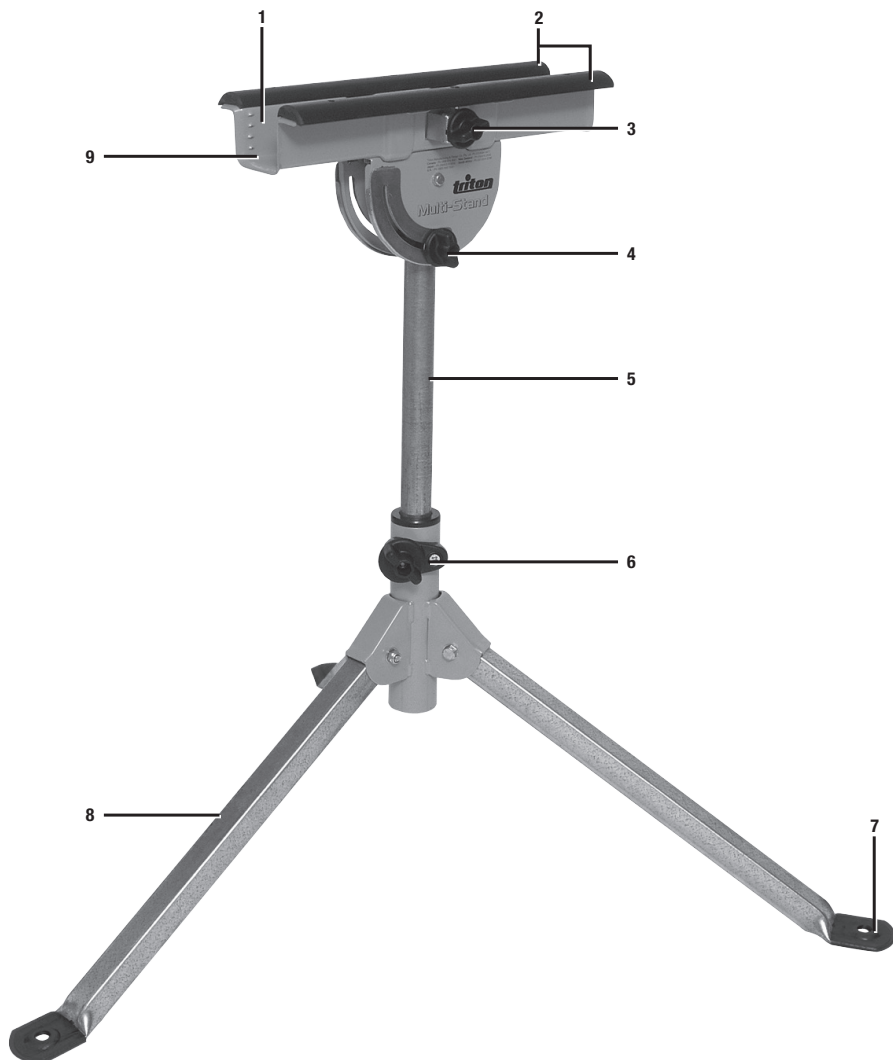
Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Specification

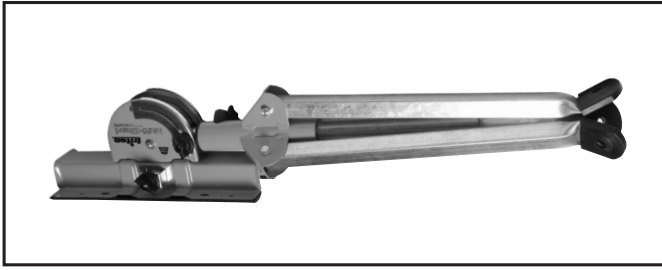
Model number:	MSA200
Max. load capacity:	100kg (220lbs)
Max. clamping capacity (jaw width):	51mm (2")
Min. clamping width (min. workpiece thickness):	31mm (1 ¹ / ₂ "
Min. height:	635mm (25")
Max. height:	940mm (37 ¹ / ₄ "
Clamping width (head length):	385mm (15 ¹ / ₂ "
Tilt angle:	0-45°
Folded dimensions (L x W x H):	185 x 150 x 950mm (7 ³ / ₁₆ " x 5 ⁹ / ₁₆ " x 37 ³ / ₁₆ "
Weight:	6.2kg (13.7lbs)

Product Familiarisation

1. Tilt Head
2. Low-Friction Surfaces
3. Workpiece Clamping Screw
4. Tilt Head Clamping Screw
5. Column
6. Height Adjustment Clamping Screw
7. Rubber Coated Feet
8. Tripod Legs
9. Head Channel



(I)



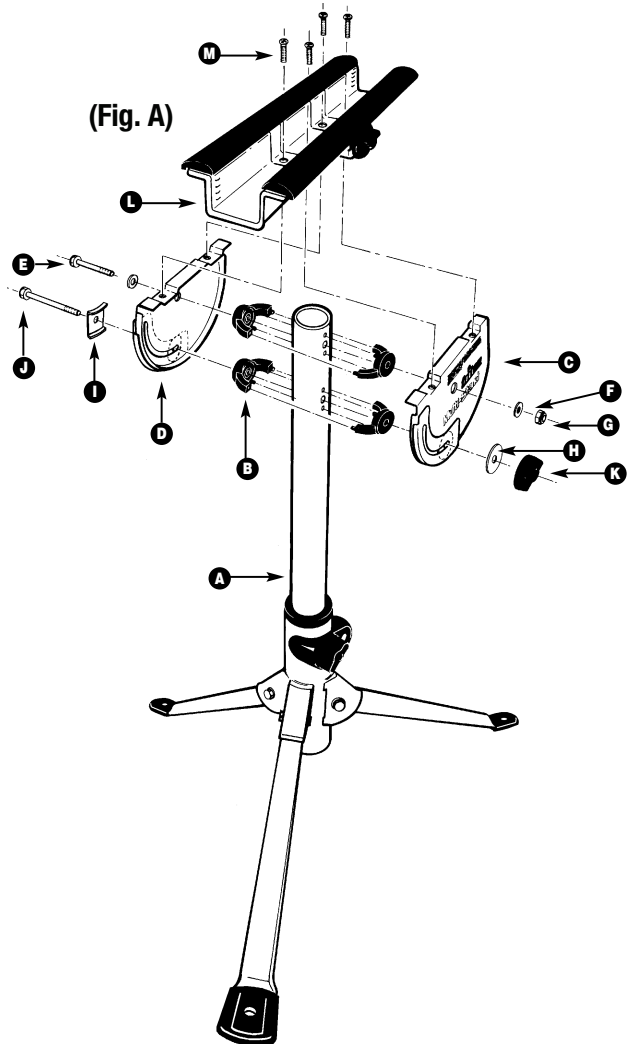
(II)



(III)



(IV)



Description of Symbols



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Read instruction manual



Caution!



DO NOT use as a step or platform!

Safety Instructions

Carefully read and understand this manual and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with these instructions.

Even when following these instructions it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

- Do not force, or attempt to use a tool for a purpose for which it was not designed
- This tool is not intended for industrial use
- The use of any attachment or accessory other than those mentioned in this manual could result in damage or injury.
- The use of improper accessories could be dangerous, and may invalidate your warranty
- Where possible, always secure work. If appropriate use a clamp or vice, it will allow you to use both hands to operate your tool

Multi-Stand Safety

- ALWAYS ensure that the stand's legs are correctly extended, and that all clamping screws are fully tightened before applying heavy loads
- NEVER load the stand off-centre or in a manner that will cause an imbalance
- NEVER exceed the maximum load capacity (see 'Specification'). Doing so will damage your stand and may cause serious injuries
- DO NOT stand on this product
- DO NOT use this product for the construction of work platforms
- ALWAYS use a packing piece when clamping materials of less than 30mm thickness
- When clamping easily damaged materials, eg doors, use thin packing on both sides to avoid damage
- Ensure the stand is securely fastened down when applying non-vertical loads or when on sloping ground

Intended Use

- This Triton Multi-Stand is a portable tripod workpiece support suitable for a multitude of different applications

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Assembly

- The Triton Multi-Stand is easily assembled. Refer to the 'Assembly Diagram' in the back of this manual, and follow the steps below:

1. Fold the legs of the Main Body Assembly (A) fully outwards. Loosen the round knob and extend the stem upwards, then tighten

Note: The legs should pivot firmly. Adjust the nuts on the leg pivot bolts if necessary.

2. Fit the Saddles (B) to the stem using the locating pins on the Saddles as shown
3. Attach the Front Quadrant (C) and Rear Quadrant (D) using the shorter Hex Bolt (E), Small Washers (F) and Nyloc Nut (G).

WARNING: Do not over-tighten.

4. Fit the Quadrant Washer (I) onto the longer Hex Bolt (J) with the hex head located in the tabs on the washer. Insert the bolt through the slots in the quadrants, ensuring that it passes through the washer held within each quadrant and the hole in the lower stem saddles. Fasten the Large Washer (H) onto the bolt with the Round Knob & Nut (K)
5. Rotate the quadrants until the flat tops are horizontal then gently loosely tighten the Round Knob
6. Fasten the Head Assembly (L) to the quadrants using the Pan Head Bolts (M). The round knob on the clamp which is built into the head should be on the same side as the round knob on the quadrant
7. Adjust the nut tension on the Hex Bolt (E) if necessary. The head should pivot firmly, and should lock tightly at any selected angle when the quadrant knob is tightened

Folding and Unfolding

- The Triton Multi-Stand quickly and easily folds for convenient storage, (Image I):
1. Loosen the Height Adjustment Clamping Screw (6)
 2. Slide the Column (5) in as far as it goes, and tighten the Height Adjustment Clamping Screw
 3. Loosen the Tilt Head Clamping Screw (4), tilt the Tilt Head (1) into the vertical position
 4. Fold in all three Tripod Legs (8)

Note: To unfold the Triton Multi-Stand, follow the above steps in reverse order.

Operation

Positioning and Adjusting

WARNING: Always use the Triton Multi-Stand in a stable position. If the ground is uneven or sloping, the stand must be secured to the ground by using suitable fasteners, such as screws, nails or pegs, through the holes in the Rubber Coated Feet (7).

- The Triton Multi-Stand features a Tilt Head (1) that can be adjusted horizontally (0°), vertically (90°), or in any angle between 0 and 90°:
1. Loosen the Tilt Head Clamping Screw (4)
 2. Adjust the Tilt Head (1) into the required position
 3. Tighten the Tilt Head Clamping Screw

Clamping

- The inside surface of the Tilt Head (1) features an adjustable serrated clamp that can be used to hold a workpiece:
1. Loosen the Workpiece Clamping Screw (3) to adjust the serrated clamp, so it fits the workpiece
 2. Insert the work piece into the Head Channel (9) and close the Workpiece Clamping Screw tightly (Image II)

WARNING: The serrated clamp may leave an imprint on the workpiece when clamping. Use a shim or thin spacer between the serrated clamp and the workpiece, to keep it in pristine condition.

Use as Sliding Work Support

- The Triton Multi-Stand can be used as an infeed or outfeed support, sliding the workpiece over the horizontal low-friction surface of the Tilt Head (1)
- Where additional height is needed, clamp an object with smooth surface, e.g. a piece of wood, into the Tilt Head (as described in 'Clamping'), to extend the height of the Triton Multi-Stand, (Image III)

Building Work Supports

- Two or more Triton Multi-Stands can be used to build a variety of customised work supports, (Image IV)

Accessories

- Visit www.tritontools.com to see the full range of Triton work supports and precision power tools

Maintenance

- Inspect the Triton Multi-Stand before every use. DO NOT use if any kind of damage is detected (deformation, corrosion, damaged welds etc.). The device may not be fit for service and needs to be inspected by a qualified Triton technician
- Clean the body of the Triton Multi-Stand with a soft brush or dry cloth
- If the Triton Multi-Stand has become wet, dry thoroughly before storage
- From time to time, or after contact with water, the clamping screws, column and tilting mechanism should be lightly lubricated with a suitable maintenance spray

Storage

- Store the Triton Multi-Stand carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ___/___/___

Model: MSA200 Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Vertaling van de originele instructies

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Triton-gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft een aantal unieke eigenschappen. Lees daarom deze handleiding altijd door, ook als u al bekend bent met bandschuurmachine, zodat u alle voordelen van dit unieke ontwerp kunt benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Specificaties

Modelnummer:	MSA200
Max. belasting:	100 kg (220 lbs)
Max. klemcapaciteit (kaakbreedte):	51 mm (2")
Min. klembreedte (min. werkstukdikte):	31 mm (1 1/2")
Min. hoogte:	635 mm (25")
Max. hoogte:	940 mm (37 1/4")
Klembreedte (koplengte):	385 mm (15 1/2")
Kantelhoek:	0-45°
Ingeklapte afmetingen (L x B x H):	185 x 150 x 950 mm (7 1/2" x 5 7/8" x 37 1/2")
Gewicht:	6.2 kg (13.7 lbs)

Productbeschrijving

1. Kantelkop
2. Oppervlakken met lage wrijving
3. Klamschroef voor werkstuk
4. Klamschroef van kantelkop
5. Kolom
6. Klamschroef voor hoogteverstelling
7. Rubberen voetjes
8. Poten
9. Koppelfeuf

Symbolen



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Lees de handleiding



Voorzichtig!



Gebruik NIET als trapje of platform!

Veiligheidsinstructies

Lees deze handleiding en alle labels op het gereedschap zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de informatie volledig begrijpt voordat u het gereedschap gebruikt. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Zorg ervoor dat iedereen die dit product gebruikt bekend is met de inhoud van deze handleiding.

Zelfs wanneer het product volgens de instructies wordt gebruikt, zijn niet alle gevarenrisico's uit te sluiten. Wees voorzichtig bij het gebruik van dit product. Gebruik het product niet indien er enigszins twijfel aan de juiste en veilige gebruikwijze.

- Forceer en gebruik gereedschap niet voor zaken waarvoor het niet bestemd is
- Dit gereedschap is niet bestemd voor industrieel gebruik
- Het gebruik van accessoires die niet in deze handleiding zijn vermeld, kan leiden tot beschadiging of lichamelijk letsel.
- Het gebruik van ongeschikte accessoires kan gevaarlijk zijn en de garantie mogelijk ongeden
- Zet het voorwerp waaraan u werkt altijd vast. Gebruik, indien nodig, een klem of een bankschroef, zodat u beide handen kunt gebruiken voor het bedienen van het gereedschap

Veiligheid van de multi-stand

- Zorg ervoor dat de poten volledig geopend zijn en dat alle klamschroeven goed vastgedraaid zijn voordat u de eenheid vaaar gaat belasten
- De Triton Multi-stand mag NOOIT excentrisch, of op een andere manier die onbalans veroorzaakt belast worden
- De maximale belasting mag NOOIT overschrijden (zie 'specificatie') worden. Hierdoor kan uw Triton Multi-stand beschadigen en ernstig letsel veroorzaken
- Ga NIET op Multi-stand staan
- Gebruik de Multi-stand niet voor het creëren van werkplatforms
- Gebruik ALTIJD een opvulstuk bij het klemmen van voorwerpen die dunner zijn dan 30 mm
- Maak bij het klemmen van gemakkelijk te beschadigen voorwerpen, als deuren, aan beide zijden gebruik van dun verpakkingsmateriaal om beschadiging te voorkomen
- Zorg ervoor dat u de Multi-Stand stevig aan de grond vastprijt bij het klemmen van ladingen die niet verticaal zijn, of wanneer u op sterk aflopende grond werkt

Gebruiksdoel

- Deze Triton Multi-stand is een draagbaar werkstuk op drie poten, dat geschikt is voor een groot aantal verschillende toepassingen.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw gereedschap voorzichtig uit en inspecteer het. Bekijk alle kenmerken en functies uitgebreid.
- Controleer of alle onderdelen van het gereedschap er zijn en of ze in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, laat deze onderdelen dan vervangen voordat u dit gereedschap gaat gebruiken

Voor gebruik

Montage

- De nieuwe Triton Multi-stand is eenvoudig te monteren. Zie het 'montageschema' achter in deze handleiding en volg de onderstaande stappen:

1. Vouw de poten van de voormonteerde voetsteun (A) helemaal naar buiten. Draai de knop los, trek de schacht omhoog en draai de knop weer vast.

NB.: De poten dienen stijf te scharnieren. Stel de moeren van de voetbouten indien nodig bij.

2. Maak de beugels (B) door middel van de positioneringpennen vast aan de schacht (zie afbeelding).

3. Monteer het voor- (C) en achterkwadrant (D) met de korte zeskantbout (E), kleine borgingen (F) en de borgmoer met nylon ring (G).

WAARSCHUWING: Draai de moer niet te hard vast.

4. Plaats de kwadrantborging (I) over de lange zeskantbout (J) zodat de zeskantkop in de groeven op de borging past. Schuif de bout door de openingen in de kwadranten. Zorg er hierbij voor dat u de bout door de borgingen in elk kwadrant en de opening in de onderste beugels op de schacht schuift. Zet de grote borging (H) op de bout vast met de ronde knop en moer (K).

- Draai de kwadranten tot de platte bovenzijde evenwijdig is met de grond en draai de ronde knop voorzichtig aan.
- Zet het kopstuk (L) op de kwadranten vast met de cilinderkopbouten (M). De ronde knop op de klem die in het kopstuk is ingebouwd, dient zich aan dezelfde kant te bevinden als de ronde knop op het kwadrant.
- Stel de spanning op de zeskantbout (E) indien nodig bij. Het kopstuk dient stijf te scharmieren en onder eender welke hoek stevig te blokkeren wanneer de kwadrantknop vastgedraaid wordt.

Inklappen en uitklappen

- Uw Triton Multi-stand kan eenvoudig en snel ingeklapt worden zodat hij makkelijk op te bergen is (Afb. I):
- Draai de klemschroef voor hoogterstelling (6) los.
 - Schuif de kolom (5) zo ver mogelijk naar binnen en draai de klemschroef voor hoogterstelling vast.
 - Draai de klemschroef van de kantelkop (4) los en kantel de kantelkop (1) in de verticale positie.
 - Klap alle drie de poten (8) in.

Let op: Om uw Triton Multi-stand uit te klappen volgt u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde.

Bediening

Plaatsen en afstellen

WAARSCHUWING: Gebruik uw Triton Multi-Stand altijd in een stabiele positie. Als de vloer oneven is of schuin afloopt, moet de stand aan de vloer bevestigd worden met geschikte bevestigingsmiddelen, zoals schroeven, spijkers of pennen. Deze doet u door de gaten in de rubberen voetjes (7).

- De Triton Multi-Stand heeft een kantelkop (1) die horizontaal (0°), verticaal (90°), of in elke gewenste hoek tussen de 0 en 90° versteld kan worden:
- Draai de klemschroef van de kantelkop (4) los.
 - Zet de kantelkop (1) in de gewenste positie.
 - Draai de klemschroef van de kantelkop (4) vast.

Klemmen

- Het binnenvlak van de kantelkop (1) heeft een verstelbare kartelklem die gebruikt kan worden om een werkstuk vast te houden:
- Draai de klemschroef voor het werkstuk (3) los om de kartelklem af te stellen, zodat hij op uw werkstuk past.
 - Steek het werkstuk in de kopglauf (9) en draai de klemschroef van het werkstuk goed vast (Afb. II).

WAARSCHUWING: Het kan zijn dat de kartelklem een afdruk achterlaat op het werkstuk. Gebruik een vulstuk of dun afstandstukje tussen de kartelklem en uw werkstuk om het in goede staat te houden.

Gebruik als schuivende werksteen

- Uw Triton Multi-stand kan gebruikt worden om een werkstuk heen en weer te verschuiven over het horizontale oppervlak met lage wrijving van de kantelkop (1).
- Voor extra hoogte kunt u een voorwerp met een glad oppervlak zoals een stuk hout in de kantelkop vastklemmen (zoals beschreven onder 'klemmen'), om de hoogte van uw Triton Multi-stand te vergroten (Afb. III).

Werksteunen

- U kunt twee of meer Triton Multi-stands gebruiken om diverse werksteunen te creëren (Afb. IV).

Accessoires

Ga naar www.tritontools.com voor het volledige assortiment Triton werksteunen en precisiegereedschappen.

Onderhoud

- Inspecteer uw Triton Multi-stand vóór elk gebruik. NIET gebruiken als u schade ziet (vervorming, corrosie, beschadigde lasnaden etc.). Het apparaat is dan wellicht onbruikbaar en moet door een bevoegde technicus van Triton geïnspecteerd worden.
- Reinig de buitenkant van uw Triton Multi-stand met een zachte borstel of droge doek.
- Als uw Triton Multi-stand nat is geworden, maak hem dan goed droog voordat u hem opbergt.
- Van tijd tot tijd of na contact met water moeten de klemschroeven, kolom en kantelmechanisme licht ingesmeerd worden met een geschikte onderhoudsspray.

Opberging

Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op www.tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ___ / ___ / ____

Model: MSA200

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Traductions des instructions originales

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Caractéristiques techniques

Numéro de produit :	MSA200
Charge max d'utilisation :	100 kg (220 lbs)
Largeur max. de serrage (largeur des mâchoires) :	51 mm (2")
Largeur min. de serrage (épaisseur minimale de la pièce de travail) :	31 mm (1 1/2")
Hauteur minimale :	635 mm (25")
Hauteur maximale :	940 mm (37 1/4")
Longueur de la tête de la servante :	385 mm (15 1/2")
Angle d'inclinaison de la tête :	0 – 45°
Dimensions pliée (L x l x H) :	185 x 150 x 950 mm (7 3/8" x 5 7/8" x 37 3/8")
Poids :	6,2 kg (13,7 lbs)

Se familiariser avec le produit

1. Tête inclinable
2. Surfaces à faible frottement
3. Molette de serrage
4. Molette d'inclinaison
5. Colonne
6. Molette de réglage de la hauteur
7. Pieds caoutchoutés
8. Trépied
9. Gorge de la tête

Symboles



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port du masque respiratoire
Port du casque



Lire le manuel d'instructions



Attention !



Ne pas utiliser ce produit comme marchepied, ou plate-forme !

Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce manuel ainsi que toute étiquette apposée sur l'outil, et assurez-vous d'en comprendre le sens, avant l'utilisation. Rangez ces consignes avec l'outil, pour référence ultérieure. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cet outil ont attentivement pris connaissance de ce manuel.

Sachez qu'utiliser un outil conformément aux instructions n'élimine pas tous les facteurs de risque résiduels. Utilisez-le avec prudence. N'utilisez pas cet outil si vous avez des doutes quant à la manière de le faire de façon sûre et correcte.

- Ne forcez pas et ne tentez pas d'utiliser un outil à des fins pour lesquelles il n'est pas conçu
- Cet outil n'est pas conçu pour un usage industriel
- L'utilisation de tout équipement ou accessoire différents de ceux mentionnés dans ce manuel peut provoquer des dommages ou des blessures. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut être dangereuse et, en outre, peut annuler la garantie
- Dans la mesure du possible, immobilisez la pièce sur laquelle vous travaillez. Si cela est possible, serrez la pièce dans un étau ou maintenez-la par une attache de manière à disposer des deux mains pour manier l'outil

Consignes de sécurité

Lisez attentivement ce manuel ainsi que toute étiquette apposée sur l'outil, et assurez-vous d'en comprendre le sens, avant l'utilisation. Rangez ces consignes avec l'outil, pour référence ultérieure. Assurez-vous que toutes les personnes qui utilisent cet outil ont attentivement pris connaissance de ce manuel.

Sachez qu'utiliser un outil conformément aux instructions n'élimine pas tous les facteurs de risque résiduels. Utilisez-le avec prudence. N'utilisez pas cet outil si vous avez des doutes quant à la manière de le faire de façon sûre et correcte.

- Ne forcez pas et ne tentez pas d'utiliser un outil à des fins pour lesquelles il n'est pas conçu
- Cet outil n'est pas conçu pour un usage industriel
- L'utilisation de tout équipement ou accessoire différents de ceux mentionnés dans ce manuel peut provoquer des dommages ou des blessures. L'utilisation d'accessoires inadéquats peut être dangereuse et, en outre, peut annuler la garantie
- Dans la mesure du possible, immobilisez la pièce sur laquelle vous travaillez. Si cela est possible, serrez la pièce dans un étau ou maintenez-la par une attache de manière à disposer des deux mains pour manier l'outil

Consignes de sécurité relatives aux servantes

- S'assurer que le trépied est complètement déployé et que toutes les molettes de serrage sont fermement serrées avant de poser une charge.
- Ne jamais déposer une charge mal centrée sur la servante pour éviter tout déséquilibre.
- Ne jamais dépasser la charge maximale d'utilisation (voir caractéristiques techniques). Dépasser la charge maximale endommagera la servante Triton et peut occasionner de sérieuses blessures.
- Ne pas monter sur ce produit
- Ne pas se servir de ce produit comme aide à la construction d'une plateforme.
- Utiliser toujours des cales pour serrer des pièces de travail avec une épaisseur inférieure à 30 mm.
- Le serrage peut endommager les matériaux : utiliser toujours des cales fines des deux côtés comme protection
- S'assurer que la servante multifonction soit bien fixée sur le sol pour des applications de charges non verticales ou sur des sols inclinés.

Usage conforme

Cette servante multifonction Triton est un support trépode portable pour les pièces de travail, conçue pour une multitude d'applications.

Déballage

Déballer le produit avec soin. Veuillez à retirer tous les matériaux d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Assemblage

- La servante multifonction Triton s'assemble très facilement. Référez-vous au schéma explosé au dos du manuel, et suivez les instructions ci-dessous.
- Déployez totalement les pieds du bloc trépid (A) vers l'extérieur. Dévissez légèrement la molette ronde et étirez la colonne principale vers le haut, puis resserrer la molette ronde.
- Remarque :** les pieds doivent présenter une légère résistance lors du pivotement. Au besoin, resserrez ou desserrez l'écrou du pivot de chacun des pieds.
- Montez les étriers (B) sur la colonne en utilisant les ergots de repérage comme indiqué sur le schéma.
 - Fixez les quadrants avant (C) et arrière (D) au moyen du boulon à 6 pans court (E), des petites rondelles (F) et de l'écrou auto-freiné (G). Attention : Ne pas trop serrer.
 - Insérez le boulon long à 6 pans (J) dans la rondelle carrée (I) en introduisant bien la tête à 6 pans entre les ergots en V. Insérez le boulon dans les fentes des deux quadrants, en faisant bien attention qu'il passe par la rondelle retenue près de chaque quadrant, et par le trou des deux étriers inférieurs. Fixez la grande rondelle (H) sur le boulon à l'aide de la molette ronde (K).
 - Faites tourner les quadrants jusqu'à ce que les rebords plats supérieurs soient à l'horizontale puis vissez la molette ronde sans trop serrer.
 - Fixez le bloc de tête (L) sur les quadrants à l'aide des boulons à tête cylindrique (M). La molette ronde située sur le dispositif de serrage intégré à la tête doit se trouver du même côté que la molette ronde situé sur le quadrant.
 - Au besoin, ajustez la tension qu'exerce l'écrou sur le boulon de pivotement (E). La tête doit présenter une légère résistance au pivotement et doit s'arrêter avec fermeté à tout angle choisi lorsque la molette du quadrant est resserrée.

Plier et déplier la servante

- La servante multifonction Triton se plie et se déplie rapidement et facilement pour optimiser l'espace de rangement (Image I) :
- Desserrez la molette de réglage de la hauteur (6)
 - Faites glisser la colonne aussi loin que possible, et serrez la molette de réglage de la hauteur
 - Desserrez la molette d'inclinaison (4), et mettez la tête inclinable (1) en position verticale.
 - Pliez le trépid (8).

Remarque : Pour déplier la servante, suivez les instructions ci-dessus mais dans le sens inverse.

Instructions d'utilisation

Positionnement et réglage

Attention : Utilisez toujours la servante multifonction dans une position stable. Si le sol n'est pas régulier ou s'il est incliné, fixez-la avec des fixations adéquates, telles que des vis, clous ou cheville à travers le trou des pieds caoutchoutés (7).

- La servante multifonction Triton est munie d'une tête inclinable (1) et peut se régler horizontalement (0°), verticalement (90°), ou sur tout angle compris entre 0 et 90°.
- Desserrez la molette d'inclinaison (4).
 - Réglez la tête inclinable à la position voulue.
 - Resserrez la molette d'inclinaison.

Utilisation comme support de serrage

- La tête inclinable possède un dispositif de serrage réglable pour maintenir la pièce de travail :
- Desserrez la molette de serrage (3) pour régler l'ouverture afin de pouvoir recevoir la pièce de travail.
 - Insérez la pièce de travail dans la gorge de la tête inclinable (9) et serrez la molette de serrage fermement (Image II)

ATTENTION : Le serrage sur la pièce peut laisser des marques. Utilisez des cales ou entretoises fines pour garder la pièce à travailler dans les mêmes conditions.

Utilisation comme servante

- La servante multifonction est très utile comme support d'entrée ou de sortie pour des opérations de coupes, en faisant glisser la pièce à travailler sur les surfaces à faibles frottements de la tête inclinable (1).
- Pour augmenter la hauteur de support de la servante multifonction Triton, insérez par exemple une planche de bois dans la gorge de la tête inclinable (voir 'Utilisation comme support de serrage'). (Image III)

Supports de travail

- Deux ou plusieurs servantes multifonction Triton peuvent être utilisées pour créer un support de travail en fonction des besoins. (Image IV)

Accessoires

- Visitez le site www.tritontools.com pour consulter la variété de supports de travail Triton et la gamme d'outils électroportatifs de précision.

Entretien

- Vérifiez l'état de la servante multifonction Triton avant toute utilisation. Ne l'utilisez pas si vous déceler le moindre endommagement (déformation, corrosion, soudures abîmées, etc.). L'appareil peut ne pas être utilisable et nécessiter une révision par un technicien agréé Triton.
- Nettoyez le corps de la servante Triton avec une brosse souple ou un chiffon sec.
- Si la servante a pris l'eau, séchez-la complètement avant de ranger.
- De temps en temps, ou après avoir été en contact avec l'eau, les molettes de serrage, la colonne et le mécanisme d'inclinaison doivent être légèrement lubrifiés avec un spray adéquat.

Rangement

- Ranger la servante multifonction Triton avec précaution dans un endroit sûr et sec, et hors portée des enfants.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ___ / ___ / ___

Modèle: MSA200

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice

de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires. oves to be defect

Übersetzung des Originaltextes

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Technische daten

Modellbezeichnung:	MSA200
Belastbarkeit:	max. 100 kg
Spannbereich (Backenbreite):	max. 51 mm
Spannbreite (Mind.-Werkstückstärke):	min. 31 mm
Spannbreite (Kopflänge):	385 mm
Höhe:	min. 635 mm max. 940 mm
Neigungswinkel:	0–45°
Packmaße (L x B x H):	185 x 150 x 950 mm
Gewicht:	6,2 kg

Produktübersicht

1. Schwenkkopf
2. Gleitflächen
3. Werkstück-Klemmschraube
4. Schwenkkopf-Klemmschraube
5. Schiebesäule
6. Klemmschraube zur Höhenverstellung
7. Gummierete FüÙe
8. Stativbeine
9. U-Profil

Beschreibung der Symbole



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atenschutz tragen
Kopfschutz tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Achtung, Gefahr!



Nicht als Trittleiter oder Arbeitsplattform verwenden!

Sicherheitshinweise

Betreiben Sie das Gerät erst, wenn Sie diese Bedienungsanleitungen und alle am Werkzeug angebrachten Etiketten sorgfältig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie alle Anleitungen mit dem Gerät zum späteren Nachschlagen auf. Vergewissern Sie sich, dass alle Benutzer dieses Produkts diese Bedienungsanleitung vollständig verstanden haben.

Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Mit Vorsicht verwenden. Sollten Sie sich in irgendeiner Weise unsicher bezüglich der sachgemäÙen und sicheren Benutzung dieses Werkzeugs sein, verwenden Sie es nicht!

- Überlasten und zweckentfremden Sie das Werkzeug nicht, sondern verwenden Sie es ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Werkzeug ist nicht für industriellen Gebrauch bestimmt.
- Die Verwendung von Zubehöerteilen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung erwähnt sind, kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Der Gebrauch ungeeigneten Zubehörs kann gefährlich sein und das Erlöschen Ihrer Garantie zur Folge haben.
- Sofern möglich muss das Werkstück fest eingespannt werden. Verwenden Sie gegebenenfalls Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, damit beide Hände zur Bedienung des Werkzeugs frei sind.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Mehrzweckständer

- Sorgen Sie dafür, dass die Stativbeine bis zum Anschlag ausgeklappt sind und dass sämtliche Klemmschrauben vollständig angezogen sind, bevor schwere Lasten aufgelegt werden.
- Achten Sie stets auf eine gleichmäßige Lastenverteilung, damit der Mehrzweckständer nicht einseitig belastet wird.
- Überschreiten Sie niemals die maximale Belastbarkeit (siehe „Technische Daten“). Dies führt zur Beschädigung des Mehrzweckständers und verursacht möglicherweise schwere Verletzungen.
- Stellen Sie sich niemals auf den Mehrzweckständer.
- Verwenden Sie diesen Mehrzweckständer niemals zum Errichten von Arbeitsplattformen.
- Verwenden Sie beim Einspannen von Gegenständen unter 30 mm Breite stets zusätzlich einen Holzblock als Ausgleichsstück.
- Verwenden Sie beim Einspannen empfindlicher Werkstücke (z.B. Türen) auf beiden Seiten dünne Holzstücke, um Beschädigungen am Werkstück zu verhindern.
- Sorgen Sie dafür, dass der Mehrzweckständer fest und sicher mit Pflocken am Boden befestigt ist, wenn nicht-senkrechte Lasten eingespannt werden sollen oder wenn sich der Mehrzweckständer auf abschüssigem Untergrund befindet.

BestimmungsgemäÙe Verwendung

- Bei dem Triton-Mehrzweckständer handelt es sich um eine vielseitig einsetzbare, tragbare Werkstückauflage mit Dreibeinstativ.

Auspacken des Werkzeugs

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Montage

- Der Triton-Mehrzweckständer lässt sich mühelos zusammenbauen. Befolgen Sie unter Beachtung der Explosionszeichnung am Ende dieser Gebrauchsanweisung die folgenden Montageschritte:
- 1. Klappen Sie die Beine des Dreibeinstativs (A) bis zum Anschlag nach außen. Lösen Sie die Flügelschraube und ziehen Sie die Schiebesäule nach oben, bevor Sie die Flügelschraube wieder festziehen.

Hinweis: Die Beine sollten weder zu fest angezogen sein, noch nachgeben. Falls nötig, regulieren Sie dies mithilfe der Muttern an den Beinschrauben.

- Befestigen Sie die Bügel (B) gemäß der Abbildung mit den Fixierstiften der Bügel an der Schiebesäule.
- Bringen Sie das vordere Segment (C) und das hintere Segment (D) mit der kürzeren Sechskantschraube (E), den kleinen Unterlegscheiben (F) und der Sicherungsmutter (G) an.

Achtung! Übermäßiges Anziehen vermeiden.

- Befestigen Sie die Segmentunterlegscheibe (I) an der längeren Sechskantschraube (J). Achten Sie dabei darauf, dass der Schraubenkopf in den v-förmigen Aussparungen der Unterlegscheibe liegt. Führen Sie die Schraube durch die Schlitz der Segmente und stellen Sie sicher, dass die Schraube dabei durch die Unterlegscheiben innerhalb der Segmente und das Loch in den unteren Bügeln der Schiebesäule geführt wird. Bringen Sie die große Unterlegscheibe (H) mit der Flügelsschraube mit Mutter (K) an der Sechskantschraube an.
- Drehen Sie die Segmente, bis die Flächen Oberseiten waagrecht sind; ziehen Sie dann vorsichtig die Flügelsschraube an.
- Befestigen Sie das Kopfstück (L) mit den Linsenkopfschrauben (M) an den Segmenten. Die Flügelsschraube an der im Kopfstück integrierten Klemmvorrichtung sollte sich auf derselben Seite befinden wie die Flügelsschraube am Segment.
- Falls nötig, regulieren Sie die Mutterspannung an der Sechskantschraube (E). Das Kopfstück sollte nur leicht nachgeben und sich in jedem beliebigen Winkel arretieren lassen, wenn die Segmentflügelsschraube angezogen wird.

Auseinander- und Zusammenklappen

- Der Triton-Mehrzweckständer lässt sich zwecks Lagerung und Transport folgendermaßen schnell und einfach zusammenklappen (siehe Abb. I):
- Lösen Sie die Klemmschraube zur Höhenverstellung (6).
 - Schieben Sie die Schiebesäule (5) bis zum Anschlag ein und ziehen Sie die Klemmschraube zur Höhenverstellung wieder an.
 - Lösen Sie die Schwenkopf-Klemmschraube (4) und bringen Sie den Schwenkopf (1) in die vertikale Position.
 - Klappen Sie abschließend alle drei Stativbeine (8) aneinander.

Hinweis: Gehen Sie zum Auseinanderklappen des Triton-Mehrzweckständers in umgekehrter Reihenfolge vor.

Bedienung

Werkzeug aufstellen und Einstellungen vornehmen

WARNUNG! Vergewissern Sie sich stets, dass der Triton-Mehrzweckständer stabil steht. Bei unebenem oder abschüssigem Boden muss der Mehrzweckständer mit geeigneten Befestigungsmitteln wie z.B. Schrauben, Nägeln oder Pflochen über die Lächer in den gummierten Füßen (7) am Untergrund befestigt werden.

- Der Triton-Mehrzweckständer verfügt über einen Schwenkopf (1), der sich wie folgt horizontal (0°), vertikal (90°) und in jedem beliebigen Winkel zwischen 0° und 90° verstellen lässt:
- Lösen Sie die Schwenkopf-Klemmschraube (4).
 - Bringen Sie den Schwenkopf (1) in die gewünschte Stellung.
 - Ziehen Sie die Schwenkopf-Klemmschraube wieder an.

Einspannen

- Die Innenseite des Schwenkkopfes (1) ist mit einem verstellbaren, gezahnten Klemmstück ausgestattet, mit dem sich das Werkstück auf folgende Weise einspannen lässt:
- Lösen Sie die Werkstück-Klemmschraube (3), um das gezahnte Klemmstück für Ihr Werkstück passend zu verstellen.
 - Setzen Sie das Werkstück in das U-Profil (9) ein und ziehen Sie die Werkstück-Klemmschraube wieder gut an (siehe Abb. II).

WARNUNG! Das gezahnte Klemmstück kann beim Einspannen Spuren auf dem Werkstück hinterlassen. Verwenden Sie zur Schonung des Werkstücks ein flaches Ausgleichstück oder einen Abstandhalter zwischen gezahntem Klemmstück und Werkstück.

Verwendung als Rollenbock

- Der Triton-Mehrzweckständer lässt sich hervorragend als Zuführ- bzw. Ausführbock einsetzen, wobei das Werkstück über die horizontale, reibungsarme Gleitfläche des Schwenkkopfes (1) geschoben wird.
- Wenn die Höhe nicht ausreicht, spannen Sie einen Gegenstand mit glatter Oberfläche, beispielsweise ein Stück Holz, in den Schwenkkopf ein (siehe Anleitung unter „Einspannen“), um so die Arbeitshöhe des Triton-Mehrzweckständers zu erweitern (siehe Abb. III).

Verwendung als Werkstückstütze

- Zwei oder mehr Triton-Mehrzweckständer lassen sich zusammen als Werkstückstützen für die unterschiedlichsten Anwendungen nutzen (siehe Abb. IV).

Zubehör

- Unter www.tritontools.com finden Sie alle Triton-Werkstückauflagen und Triton-Präzisionselektrowerkzeuge.

Instandhaltung

- Überprüfen Sie Ihren Triton-Mehrzweckständer vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie den Mehrzweckständer nicht, falls er irgendwelche Schäden (Verformungen, Roststellen, schadhafte Schweißnähte u.ä.) aufweist. Das Werkzeug ist möglicherweise nicht einsetztauglich und muss vor Gebrauch von einem qualifizierten Triton-Techniker untersucht werden.
- Reinigen Sie den Triton-Mehrzweckständer mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Lappen.
- Falls der Triton-Mehrzweckständer nass geworden ist, trocknen Sie ihn vor der Lagerung sorgfältig ab.
- Schmieren Sie Klemmschrauben, Schiebesäule und Schwenkmechanismen in regelmäßigen Abständen und nach jedem Kontakt mit Wasser mit einem geeigneten Wartungsspray.

Lagerung

- Bewahren Sie den Triton-Mehrzweckständer sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website www.tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein. Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum: ___ / ___ / ___

Modell: MSA200 Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Grazie per aver acquistato questo utensile Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

Specifiche tecniche

Numero di modello:	MSA200
Max. capacità di carico:	100 kg (220lbs)
Max. capacità di bloccaggio (larghezza ganasce):	51 mm (2")
Min. Larghezza di serraggio (spessore minimo del pezzo):	31 mm (1 1/2")
Min. altezza:	635 mm (25")
Max. Altezza:	940 mm (37 1/4")
Larghezza di serraggio (lunghezza testa):	385 mm (15 1/2")
Angolo di inclinazione:	0-45°
Dimensioni da chiuso (L x W x H):	185 x 150 x 950 mm (7 1/2" x 5 7/8" x 37 1/2")
Peso:	6.2 kg (13,7lbs)

Familiarizzazione Prodotto

1. Testa inclinante
2. Superfici a basso attrito
3. Vite di serraggio pezzo
4. Vite di serraggio inclinazione della testa
5. Colonna
6. Vite di serraggio altezza regolabile
7. Piedini rivestiti in gomma
8. Gambe del treppiede
9. Testa della morsa

Description of Symbols



Usare la protezione acustica
Indossare occhiali di protezione
Indossare una protezione per la respirazione
Indossare il casco



Leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



Non utilizzare questo prodotto come scalette o piattaforme!

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente e comprendere questo manuale e qualsiasi etichetta attaccata allo strumento prima dell'uso. Conservare queste istruzioni con il prodotto per riferimento futuro. Assicurarsi che tutte le persone che utilizzano questo prodotto sono completamente a conoscenza di queste istruzioni.

Anche quando seguendo queste istruzioni, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. Usare con cautela. Se avete qualche dubbio sul modo corretto e sicuro in cui utilizzare questo strumento, non tentare di usarlo.

- Non forzare, o tentare di utilizzare uno strumento per uno scopo per il quale non è stato progettato
- Questo strumento non è inteso per uso industriale
- L'uso di qualsiasi accessorio o attacco diverso da quelli menzionati in questo manuale può causare danni o lesioni.
- L'utilizzo improprio degli accessori potrebbe essere pericoloso, e può invalidare la garanzia
- Se possibile, assicurare sempre il lavoro. Se necessario utilizzare una pinza o morsa, vi permetterà di utilizzare entrambe le mani per operare il vostro strumento

Sicurezza durante l'uso del multi-supporto

- Assicurarsi SEMPRE che le gambe sono estese correttamente, e che tutte le viti di fissaggio siano ben serrate prima di applicare carichi pesanti
- NON caricare mai il cavalletto fuori centro o in un modo che causerà uno squilibrio
- NON superare la capacità massima di carico (vedi 'specifiche tecniche'). In questo modo si potrebbe danneggiare il vostro supporto e può causare gravi lesioni
- NON stare in piedi su questo prodotto
- NON utilizzare questo prodotto per la costruzione di piattaforme di lavoro
- Utilizzare SEMPRE un pezzo di imballaggio per il fissaggio di materiali di meno di 30 mm di spessore
- Quando serrando materiali facilmente danneggiati, ad esempio porte, utilizzare l'imballaggio sottile su entrambi i lati per evitare danni
- Assicurarsi che il supporto sia fissato saldamente verso il basso durante l'applicazione dei carichi non verticali o quando su terreno in pendenza

Uso previsto

- Questo Triton multi-supporto è un supporto portatile a treppiede adatto per una moltitudine di applicazioni diverse

Unpacking your tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Prima dell'uso

Montaggio

- Il Triton Multi-Supporto è facilmente assemblato. Fare riferimento alla 'Assemblea Diagramma' nel retro del presente manuale e seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Piegate le gambe del corpo principale (A) completamente verso l'esterno. Allentare la manopola rotonda ed estendere lo stelo verso l'alto, quindi serrare

NB: Le gambe devono girare con fermezza. Regolare i dadi dei bulloni della gamba, se necessario.

2. Montare le selle (B) al gambo utilizzando i perni sulle selle come mostrato
3. Fissare il quadrante anteriore (C) e quadrante posteriore (D) utilizzando il bullone esagonale più corto (E), piccole rondelle (F) e dado a Nylloc (G).

ATTENZIONE: Non serrare eccessivamente.

4. Montare la rondella del quadrante (I) sul bullone esagonale più lungo (J), con la testa esagonale situata nelle linguette della rondella. Inserire il bullone attraverso le fessure nei quadranti, assicurando che passa attraverso la rondella di tenuta all'interno di ogni quadrante e nel foro delle selle inferiori. Fissare la rondella grande (H) sul bullone con la manopola rotonda e dado (K)
5. Ruotare i quadranti fino a quando le superfici superiori piane non sono orizzontali poi delicatamente avvitare senza bloccare la manopola rotonda

6. Fissare l'assemblea della testa (L) ai quadranti utilizzando i bulloni (M). La manopola rotonda sul morsetto che è costruito nella testa dovrebbe essere sullo stesso lato della manopola rotonda sul quadrante
7. Regolare la tensione del dado sul bullone esagonale (E), se necessario. La testa deve ruotare con decisione, e deve chiudere ermeticamente a qualsiasi angolazione selezionata quando la manopola del quadrante è serrato

Piegatura e Apertura

- Il Triton Multi-Supporto rapidamente e si ripiega facilmente per una conservazione conveniente (Immagine I):
1. Allentare la vite di serraggio altezza regolabile (6)
 2. Far scorrere la colonna (5), fin quanto lei va, e stringere la vite di serraggio altezza
 3. Allentare la vite di fissaggio inclinazione testa (4), inclinare la testa (1) in posizione verticale
 4. Piegare in dentro tutte e tre le gambe del treppiede (8)

NB: Per aprire il Triton Multi-Supporto, seguire i passaggi sopra riportati nell'ordine inverso.

Funzionamento

Posizionamento e regolazione

AVVERTENZA: Utilizzare sempre theTriton Multi-Supporto in una posizione stabile. Se il terreno è irregolare o in pendenza, il supporto deve essere fissato al terreno mediante elementi di fissaggio, come viti, chiodi o picchetti, attraverso i fori nei piedini di gomma (7).

- Il Triton Multi-Supporto dispone di una testa di inclinazione (1) che può essere regolato in orizzontale (0 °), verticale (90 °), o in qualsiasi angolo compreso tra 0 e 90 °:

1. Allentare la vite di fissaggio inclinazione (4)
2. Regolare la testa d'inclinazione (1) nella posizione desiderata
3. Stringere la vite di fissaggio inclinazione

Serraggio

- La superficie interna della testa inclinata (1) è dotato di una fascetta dentata regolabile che può essere utilizzata per contenere un pezzo in lavorazione:

1. Allentare la vite di serraggio (3) per regolare la pinza dentata, così si adatta al pezzo
2. Inserire il pezzo nella testa della morsa (9) e chiudere la vite di serraggio strettamente (Immagine II)

ATTENZIONE: La morsa seghettata può lasciare un'impronta sul pezzo durante il fissaggio. Utilizzare uno spessore o sottile distanziale tra la pinza dentata e il pezzo, per mantenerlo in ottime condizioni.

Utilizzare come supporto scorrevole

- TheTriton Multi-Supporto può essere utilizzato come un alimentatore o sostegno uscita, trascinando il pezzo sulla superficie a basso attrito orizzontale della testa inclinata (1)
- Se è necessaria altezza supplementare, bloccare un oggetto con una superficie liscia, ad esempio, un pezzo di legno, nella testa inclinata (come descritto in 'Serraggio'), per estendere l'altezza del Triton Multi-Supporto. (Immagine III)

Creazione di supporti lavori

- Due o più Triton Multi-Supporti possono essere utilizzati per costruire una varietà di supporti di lavoro personalizzati, (Immagine IV)

Accessori

- Visita www.tritontools.com per vedere l'intera gamma di supporti di lavoro Triton e utensili elettrici di precisione

Manutenzione

- Controllare il Triton Multi-Supporto prima di ogni utilizzo. NON usare se qualsiasi tipo di danno viene rilevato (deformazione, corrosione, saldature danneggiate, ecc). Il dispositivo potrebbe non essere in forma per il servizio e deve essere controllato da un tecnico qualificato Triton
- Pulire il corpo del Triton Multi-Supporto con una spazzola morbida o un panno asciutto
- Se il Triton Multi-Supporto è diventato umido, asciugare accuratamente prima di riportarlo
- Di tanto in tanto, o dopo il contatto con l'acqua, le viti di fissaggio, colonna e il meccanismo di inclinazione devono essere leggermente lubrificati con uno spray di manutenzione adeguato

Conservazione

- Conservare il tuo Triton Multi-Supporto con cura in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web www.tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ___ / ___ / ___

Modello N.: MSA200 Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che se qualsiasi parte si rivelasse difettoso a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrati entro 30 giorni.

Si applicano termini e condizioni.

Ciò non pregiudica i diritti legalito be defecti

Traducción del manual original

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para un funcionamiento seguro y eficaz de este producto. Lea este manual atentamente para asegurarse de obtener todas las ventajas de las características únicas de su nuevo equipo. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todos los usuarios de la herramienta lo hayan leído y entendido

Características técnicas

Modelo:	MSA200
Capacidad de carga máxima:	100 kg (220 lbs)
Capacidad de sujeción máxima (anchura de la mordaza):	51 mm (2")
Anchura mínima de sujeción (grosor mínimo del material):	31 mm (1 1/8")
Altura mínima:	635 mm (25")
Altura máxima:	940 mm (37 1/4")
Anchura de sujeción (longitud del cabezal):	385 mm (15 1/2")
Ángulo de inclinación:	0 - 45°
Dimensiones plegado (L x An x A):	185 x 150 x 950 mm (7 1/8" x 5 7/8" x 37 3/8")
Peso:	6,2 kg (13,7 lbs)

Características del producto

1. Cabezal inclinable
2. Soporte de baja fricción
3. Tornillo de sujeción de la pieza de trabajo
4. Tornillo del cabezal inclinable
5. Pilar
6. Tornillo de ajuste de altura
7. Pies engomados
8. Patas
9. Conducto del cabezal

Descripción de los símbolos



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



¡No utilizar como escalera o plataforma!

Instrucciones de seguridad para herramientas manuales

Lea cuidadosamente este manual y cualquier otra indicación antes de usar este producto. Guarde estas instrucciones con el producto para poderlas consultar en el futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilizan este producto están completamente familiarizadas con este manual.

Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, tenga siempre precaución. Si no está completamente seguro de cómo utilizar este producto correctamente, no lo utilice.

- Utilice esta herramienta correctamente. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.
- Esta herramienta no ha sido diseñada para uso industrial.
- Utilizar cualquier accesorio que no esté mencionado en este manual puede ser peligroso y causar lesiones graves.
- El uso de accesorios no compatibles puede ser peligroso e invalidar la garantía del producto.
- Sujete siempre la pieza de trabajo adecuadamente. Utilice un tornillo de banco o abrazadera si es necesario.

Instrucciones de seguridad para caballetes

- Asegúrese SIEMPRE de que las patas del caballete estén completamente desplegadas y que los tornillos de ajuste estén apretados antes de sujetar la pieza de trabajo.
- Sujete las piezas de trabajo correctamente en el centro del caballete para evitar que se pueda balancear.
- NUNCA sobrepase la capacidad máxima del caballete (véase "características técnicas"), podría dañar la herramienta y dañar al usuario gravemente.
- NO UTILICE esta herramienta como plataforma.
- Utilice SIEMPRE un calzo cuando sujete materiales con menos de 30 mm de grosor.
- Utilice calzos en ambos lados de la pieza de trabajo cuando sujete materiales que puedan dañarse fácilmente (ej. Puertas).
- Asegúrese de que el caballete esté firmemente sujeto al suelo cuando sujete cargas no verticales o cuando esté sobre superficies inclinadas.

Aplicaciones

- Caballete portátil multiuso Triton para sujetar piezas de trabajo y realizar múltiples aplicaciones.

Desembalaje

Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.

Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Montaje

- El caballete multiuso Triton es fácil de montar. Vea el diagrama de montaje al final de este manual y siga las indicaciones mostradas a continuación:
1. Despliegue completamente el conjunto del trípode (A). Afloje la perilla y estire el pilar hacia arriba y apriete de nuevo la perilla.

Nota: Las patas oponer cierta resistencia al moverlas. Ajuste las tuercas de los pernos de las patas si lo necesita.

2. Monte las perillas de anclaje (B) utilizando los pasadores tal como se muestra en el diagrama.
3. Coloque el arco de guía delantero (C) y posterior (D) utilizando el perno de cabeza hexagonal (E) más corto, las arandelas pequeñas (F) y la tuerca con nylon (G).

ADVERTENCIA: No apriete demasiado.

- Introduzca la arandela del arco de guía (I) en el perno con cabeza hexagonal (J). Inserte el perno en los arcos de guía y asegúrese de pase a través de la arandela y el orificio de las perillas de anclaje. Apriete la arandela grande (H) junto con la perilla redonda y tuerca (K).
- Gire los arcos de guía hasta que los bordes planos estén nivelados horizontalmente, a continuación vuelva a apretar la perilla redonda.
- Coloque el conjunto del cabezal (L) en los arcos de guía mediante los pernos de cabeza plana (M). La perilla redonda de la mordaza del cabezal debe estar colocada en el mismo lado que la perilla del arco de guía.
- Ajuste el perno de cabeza hexagonal (E) si es necesario. El cabezal debería moverse oponiendo cierta resistencia, además debería ajustarse a cualquier ángulo seleccionado cuando la perilla de arco de guía este apretada.

Plegar y desplegar el caballete

- El caballete multiusos Triton se puede plegar y almacenar fácilmente. (Véase Imagen I).
- Afloje el tornillo de ajuste de altura (6).
 - Deslice el pilar (5) lo más lejos posible y apriete de nuevo el tornillo de ajuste de altura (6).
 - Afloje el tornillo del cabezal inclinable (4) e incline el cabezal inclinable (1) hasta colocarlo en posición vertical.
 - Pliégue las tres patas (8).

Nota: Para desplegar el caballete, siga el mismo procedimiento pero a la inversa.

Funcionamiento

Ajuste del caballete

ADVERTENCIA: Utilice esta herramienta siempre sobre una superficie plana. Si el suelo no está nivelado, deberá collar el caballete al suelo utilizando los orificios situados en los pies engomados (7) de las patas.

- El cabezal inclinable (1) puede ajustarse horizontalmente (0°), verticalmente (90°), o en cualquier ángulo entre 0 y 90°:
- Afloje el tornillo de cabezal inclinable (4).
 - Ajuste el cabezal inclinable (1) en la posición requerida.
 - Apriete de nuevo el tornillo de cabezal inclinable (4).

Sujeción

- La superficie interior del cabezal dispone de una mordaza dentada para sujetar la pieza de trabajo:
- Afloje el tornillo de sujeción de la pieza de trabajo (3) para que la mordaza dentada se ajuste correctamente a la pieza de trabajo
 - Coloque la pieza de trabajo en el conducto del cabezal (9) y apriete el tornillo de ajuste de la pieza de trabajo (3) firmemente. (Véase Imagen II).

ADVERTENCIA: La mordaza dentada puede marcar ligeramente al sujetar la pieza de trabajo. Utilice una cuña o espaciador y colóquelo entre la mordaza y la pieza de trabajo.

Uso como soporte deslizante

- El caballete multiusos Triton se puede utilizar como soporte de apoyo para introducir o retirar material deslizando la pieza de trabajo a través de la superficie de baja fricción del cabezal inclinable (1).
- Si necesita más altura, sujete un objeto o pieza de madera en el cabezal inclinable (1) - tal como se describe en la sección "Sujeción" - para incrementar la altura del caballete multiusos Triton. (Véase Imagen III).

Uso como soporte de trabajo

- Utilice varios caballetes como soporte para realizar gran variedad de aplicaciones. (Véase Imagen IV).

Accesorios

- Para más información sobre los accesorios y herramientas Triton, visite www.tritontools.com

Mantenimiento

- Inspeccione el caballete antes de cada uso. No utilice el caballete si está dañado (deformación, corrosión, juntas de soldadura dañadas, etc.). Repare siempre esta herramienta en un servicio técnico autorizado Triton.
- Limpie el caballete con un cepillo suave o paño seco.
- En caso de contacto con el agua, seque el caballete antes de almacenarlo.
- Con el paso del tiempo y debido al contacto con el agua, necesitará lubricar los tornillos de sujeción, el pilar y el mecanismo de inclinación del caballete. Utilice un spray lubricante adecuado.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ___ / ___ / ___

Modelo: MSA200 Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años una vez haya registrado el producto en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales.

Tradução das instruções originais

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

Especificação

Número do modelo:	MSA200
Capacidade máx. de carga:	100kg (220lbs)
Abertura máx. (largura da morsa):	51mm (2")
Largura mín. de aperto (espessura mín. da peça de trabalho):	31mm (1 1/2")
Altura mín:	635mm (25")
Altura máx:	940mm (37 1/4")
Largura de aperto (comp. da cabeça):	385mm (15 1/2")
Ângulo de inclinação:	0-45°
Dimensões dobrada (C x L x A):	185 x 150 x 950mm (7 3/8" x 5 9/16" x 37 3/16")
Peso:	185 x 150 x 950mm (7 3/8" x 5 9/16" x 37 3/16")

Familiarização com o produto

1. Cabeça inclinável
2. Superfícies de baixa fricção
3. Parafuso de aperto da peça de trabalho
4. Parafuso de aperto da cabeça inclinável
5. Coluna
6. Parafuso de aperto do ajuste
7. Pé com revestimento de borracha
8. Pernas do tripé
9. Canal da cabeça

Descrição dos símbolos



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Leia o manual de instruções



Cuidado!



NÃO use como degrau ou plataforma!

Instruções de segurança

Leia cuidadosamente e compreenda as instruções neste manual e nas etiquetas do suporte, antes do uso. Guarde estas instruções com o produto para consultas futuras. Certifique-se de que todas as pessoas que usam o produto têm pleno conhecimento destas instruções.

Mesmo quando o suporte é usado conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Portanto, tenha cautela. Se não estiver totalmente certo sobre a forma correta e segura de usar esta ferramenta, não tente usá-la.

- Não force ou tente usar a ferramenta para um fim para o qual não foi projetada.
- Esta ferramenta não se destina a uso industrial.
- O uso de qualquer acessório diferente daqueles mencionados neste manual poderá resultar em danos materiais ou ferimentos.
- O uso de acessórios impróprios pode ser perigoso, e poderá invalidar a garantia.
- Sempre que possível, prenda a peça de trabalho. Se for possível, use uma morsa ou braçadeira, o que deixará suas duas mãos livres para operar a ferramenta que estiver usando.

Segurança do suporte

- Garanta SEMPRE que as pernas do suporte estão estendidas de forma correta, e que todos os parafusos de aperto estão completamente apertados, antes de colocar cargas pesadas sobre o suporte.
- NUNCA carregue o suporte fora do centro, ou de uma forma que cause um desequilíbrio.
- NUNCA ultrapasse as capacidades máximas de carga (consulte 'Especificação'). Fazer isso poderia danificar o suporte e causar ferimentos graves.
- NÃO suba neste produto.
- NÃO use este produto para montar plataformas de trabalho.
- Use SEMPRE um pedaço de material de empacotamento, quando prender peças com menos de 30 mm de espessura.
- Quando prender materiais frágeis, por ex., portas, use material de embalagem em ambos os lados para evitar estragos.
- Certifique-se de que o suporte está preso firmemente no chão, quando aplicar cargas não verticais, ou quando o suporte estiver em um piso inclinado.

Uso pretendido

- Este suporte multiuso da Triton é um suporte de tripé portátil para peças de trabalho, adequado a uma variedade de aplicações.

Desembalagem de seu produto

- Desembale e inspecione cuidadosamente seu produto. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções
- Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a lanterna.

Antes do uso

Montagem

O suporte multiuso Triton é montado com facilidade. Consulte o 'Diagrama de montagem' no verso deste manual, e siga os passos abaixo:

1. Desdobre as pernas do Corpo principal (A) totalmente para fora. Solte o botão redondo, estenda a haste para cima e, então, aperte.

Nota: As pernas devem girar com firmeza. Ajuste as porcas nos parafusos pivô das pernas, caso necessário.

2. Encaixe as selas (B) na haste, usando os pinos de localização das selas, como mostrado.
3. Fixe o quadrante dianteiro (C) e o quadrante traseiro (D) usando o parafuso sextavado (E) mais curto, as arruelas pequenas (F) e a porca Nylon (G).

AVISO: Não aperte excessivamente.

4. Encaixe a arruela do quadrante (I) no parafuso sextavado (J) mais longo, com a cabeça sextavada posicionada nas abas da arruela. Insira o parafuso nas fendas dos quadrantes, garantindo que ele atravessa a arruela presa dentro de cada quadrante e o furo das selas da haste inferior. Aperte a arruela grande (H) no parafuso com o botão e porca redondos (K).
5. Gire os quadrantes até que as partes superiores planas estejam horizontais e, então, aperte ligeiramente o botão redondo.
6. Prenda o conjunto da cabeça (L) aos quadrantes usando os parafusos de cabeça panela (M). O botão redondo da prensa, construído na cabeça, deve estar do mesmo lado do botão redondo do quadrante.
7. Ajuste a tensão da porca no parafuso sextavado (E), se for necessário. A cabeça deverá girar de maneira firme e travar de modo apertado em todos os ângulos selecionados, quando o botão do quadrante for apertado.

Dobramento e desdobramento

O suporte multiuso da Triton pode ser dobrado e desdobrado com facilidade, o que ajuda no seu armazenamento, (figura I):

1. Solte o Parafuso de aperto do ajuste de altura (6)
2. Deslize a coluna (5), tanto quanto possível, e aperte o parafuso de aperto do ajuste de altura.
3. Solte o parafuso de aperto da cabeça inclinável (4), incline a cabeça (1) na posição vertical.
4. Dobre todas as três pernas do tripé (8)

Nota: Para desdobrar o suporte multiuso Triton, siga os passos acima na ordem inversa.

Operação

Posicionamento e ajuste

AVISO: Use sempre o suporte multiuso Triton em uma posição estável. Se o chão for irregular ou inclinado, o suporte deverá ser preso ao chão com parafusos adequados, pregos ou cavilhas, através dos orifícios dos pés revestidos de borracha (7).

O suporte multiuso Triton possui uma cabeça inclinável (1) que pode ser ajustada horizontalmente (0°), verticalmente (90°) ou em qualquer ângulo entre 0 e 90°:

1. Solte o Parafuso de aperto da cabeça inclinável (4).
2. Ajuste a cabeça inclinável (1) na posição necessária.
3. Aperte o Parafuso de aperto da cabeça inclinável.

Aperto da peça de trabalho

A superfície interna da cabeça inclinável (1) possui um mordente serrilhado ajustável, que pode ser usado para prender a peça de trabalho:

1. Solte o parafuso de aperto da peça de trabalho (3) para ajustar o mordente serrilhado, de modo que se ajuste à peça de trabalho.
2. Insira a peça de trabalho no canal da cabeça (9) e aperte fortemente o parafuso de aperto da peça de trabalho (figura II)

AVISO: O mordente serrilhado poderá deixar marcas na peça de trabalho quando esta for apertada. Use um calço ou espaçador fino entre o mordente e a peça de trabalho, para evitar marcas na peça.

Uso como suporte de trabalho deslizante

- O suporte multiuso Triton pode ser usado como suporte de alimentação ou de saída para outra operação, deslizando-se a peça de trabalho sobre a superfície horizontal de baixa fricção da cabeça inclinável (1).
- Caso seja necessária mais altura, prenda um objeto de superfície lisa, por ex., um pedaço de madeira, dentro da cabeça inclinável (como descrito em 'Aperto da peça de trabalho'), para aumentar a altura do suporte multiuso Triton, (figura III).

Personalização de suportes de trabalho

- É possível usar dois ou mais suportes multiuso Triton para montar uma variedade de suportes de trabalho personalizados, (figura IV)

Acessórios

- Visite o site www.tritontools.com para conhecer a linha completa de suportes de trabalho e de ferramentas elétricas de precisão da Triton.

Manutenção

- Inspeccione o suporte multiuso Triton antes de cada utilização. **NÃO** use, se detectar algum tipo de dano (deformação, corrosão, soldas danificadas, etc.). O dispositivo não poderá ser usado e precisará ser inspecionado por um técnico Triton qualificado.
- Limpe o corpo de seu suporte Triton com uma escova macia e pano seco.
- Caso o suporte multiuso Triton esteja molhado, seque-o completamente antes de guardá-lo.
- De tempos em tempos, ou após o contato com água, os parafusos de aperto, coluna e mecanismo de inclinação devem ser ligeiramente lubrificados, por aspersão, com um óleo de manutenção adequado.

Armazenamento

- Guarde o suporte multiuso Triton com cuidado, em um lugar seco, fora do alcance de crianças.

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em www.tritontools.com e cadastre seus dados.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassadas a terceiros.

Registro de compra

Data da compra: ___ / ___ / ___

Modelo: MSA200 Guarde sua nota fiscal como prova de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 12 MESES a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi Ci pełne wykorzystanie tego wyjątkowego projektu. Przechowuj niniejsze instrukcje w zasięgu ręki i upewnij się, że użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli wszystkie zalecenia.

Dane techniczne

Numer modelu:	MSA200
Obciążenie maksymalne:	100 kg (220lbs)
Maks. wydajność zacisku (szerokość szczęki):	51 mm (2")
Min. szerokość zacisku (min. grubość przedmiotu obróbki):	31 mm (1 1/2")
Wysokość min:	635 mm (25")
Wysokość maks:	940 mm (37 1/4")
Szerokość zacisku (długość głowicy):	385 mm (15 1/2")
Kąt nachylenia:	0-45°
Wymiary w stanie złożonym (dł. / szer. / wys.):	185 / 150 / 950 mm (7 3/8" / 5 7/8" / 37 1/2")
Waga:	6,2kg (13,7lbs)

Przedstawienie produktu

- Głowica przechylna
- Powierzchnie o niskim współczynniku tarcia
- Śruba zaciskowa przedmiotu obróbki
- Śruba zaciskowa głowicy przechylnej
- Kolumna
- Śruba zaciskowa regulacji wysokości
- Stopki gumowe
- Nogi statywu
- Kanał głowicy

Opis symboli



Używaj ochraniaczy słuchu
Używaj okularów ochronnych
Używaj ochraniaczy układu oddechowego
Używaj kasku ochronnego



Przeczytaj instrukcję obsługi



Caution!



NIE używać jako podestu lub platformy do stawiania!

Ogólne Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższą instrukcję ze zrozumieniem zaś etykiętę samoprzylepną umieścić przed zastosowaniem w takim miejscu, aby była dobrze widoczna podczas wykonywania pracy. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości. Ponadto upewnij się, że wszystkie osoby, które korzystają z tego narzędzia w pełni zapoznały się z tą instrukcją.

Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka. Zawsze należy zachować ostrożność. Jeśli nie jesteś pewny, co do prawidłowego i bezpiecznego korzystania z danego narzędzia, nie należy go używać.

- Nie należy próbować na siłę i stosować narzędzia do celów, dla których nie zostało ono przeznaczone
- Dane narzędzie nie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych
- Zastosowanie jakichkolwiek akcesoriów i produktów innych niż wymienione w niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie bądź obrażenia ciała
- Zastosowanie jakichkolwiek innych akcesoriów może być niebezpieczne i spowodować utratę gwarancji
- Jeśli jest to możliwe, należy zamocować obrabiany przedmiot. Zastosowanie zacisków lub imadła uwolni ręce operatora i pozwoli na oburęczną obsługę narzędzia.

Bezpieczeństwo korzystania z podpory wielofunkcyjnej

- ZAWSZE** należy się upewnić, że nogi podpory zostały całkowicie rozstawione, a wszystkie śruby mocujące są prawidłowo dokręcone przed obciążeniem podpory,
- NIGDY** nie należy obciążać podpory materiałami niewyśrodkowanymi, bądź w sposób, który spowoduje utratę równowagi urządzenia
- NIGDY** nie należy przekraczać maksymalnej nośności (patrz 'Dane techniczne'). Takowe użycie spowoduje zniszczenie podpory i może spowodować poważne obrażenia,
- NIE WOLNO** stawać na urządzeniu,
- NIE WOLNO** stosować podpory, jako elementu konstrukcji platform roboczych,
- ZAWSZE** należy używać podkładek do zaciskania materiałów o mniejszej poniżej 30 mm
- W przypadku zaciskania materiałów, które mogą łatwo ulec uszkodzeniu, np. drzwi, zastosuj cienką podkładkę po obu stronach, w celu uniknięcia uszkodzeń,
- Należy się upewnić, że podpora została bezpiecznie zamocowana przy zastosowaniu obciążeń pionowych bądź w przypadku powierzchni pochyłych

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Podpora Triton Multi-Stand to przenośny wspornik przedmiotu obróbki ze statywem posiadający wiele różnorodnych zastosowań.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

Przygotowanie

Montaż

- Montaż nowego statywu Triton Multi-Stand jest prosty w wykonaniu. Zapoznaj się ze „Schematem montażu” zamieszczonym na końcu tego podręcznika i wykonaj czynności wymienione poniżej:

1. Całkowicie rozłóż nogi korpusu głównego (A). Poluzuj okrągłe pokrętko i wygnij trzon do góry, a następnie dokręć pokrętko.

Uwaga: Nogi powinny obracać się w sposób zdecydowany. Jeśli jest to konieczne, wyreguluj nakrętki na śrubach obrotowych.

2. Zamocuj siodełka (B) na trzonie za pomocą śrub mocujących na siodełkach, jak przedstawiono na ilustracji.

3. Zamocuj Przednie półkole (C) i Tyłne półkole(D) za pomocą krótszej śruby sześciokątnej (E), małych podkładek (F) oraz nakrętki Nyloc (G).

OSTRZEŻENIE: Nie należy dokręcać zbyt mocno.

4. Umieść Podkładkę półkola (I) na dłuższej śrubie sześciokątnej (J) z głowicą śruby umieszczoną w zakładkach podkładki. Włóż śrubę w otwory w półkolach, upewniając się, że przechodzi przez wszystkie podkładki między półkolami oraz otwór w niższych siodełkach trzonu. Zamocuj dużą podkładkę (H) na śrubie za pomocą pokrętko okrągłego i nakrętki (K).

5. Obróć półkola w taki sposób, aby ustawić płaskie wierzchy w pozycji poziomej, a następnie delikatnie poluzuj pokrętko okrągłe.

6. Zamocuj zespół głowicy (L) na dłuższej śrubie za pomocą śrub z łbem stożkowym (M). Pokrętko okrągłe zacisku wbudowane w głowicę powinno znajdować się po tej samej stronie co pokrętko okrągłe półkola.

7. Jeśli jest to konieczne, wyreguluj stopień dokręcenia nakrętki śruby sześciokątnej (E). Głowica powinna obracać się w sposób zdecydowany i blokować w solidny sposób pod dowolnym kątem po dokręceniu pokrętko półkola.

Składanie i rozkładanie

- Twój stojak wielofunkcyjny Triton Multi-Stand składa się w szybki i łatwy sposób w celu wygodnego przechowywania (Zdj. I):

1. Poluzuj śrubę zaciskową regulacji wysokości (6).

2. Wsuń Kolumnę (5) na maksymalną głębokość i dokręć śrubę zaciskową regulacji wysokości.

3. Poluzuj śrubę zaciskową głowicy przechylnej (4), przechył głowicę przechylną (1) do pozycji pionowej.

4. Złóż wszystkie trzy nogi statywu (8).

Uwaga: W celu ponownego rozłożenia stojaka wielofunkcyjnego Triton Multi-Stand wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Instrukcja obsługi

Pozycjonowanie i regulacja

OSTRZEŻENIE: Zawsze korzystaj ze stojaka wielofunkcyjnego Triton Multi-Stand w stabilnym ustawieniu. W przypadku powierzchni nierównej lub pochyłej, należy zamocować stojak do podłoża za pomocą odpowiednich łączników, takich jak śruby, gwoździe lub kołki, mocowane przez otwory w stopkach gumowych (7).

- Stojak wielofunkcyjny Triton Multi-Stand posiada głowicę przechylną (1) która można ustawiać w pozycji poziomej (0°), pionowej (90°), lub pod dowolnym kątem w zakresie od 0 do 90°:

1. Poluzuj śrubę zaciskową głowicy przechylnej (4).

2. Ustaw głowicę przechylną (1) w żądanej pozycji.

3. Dokręć śrubę zaciskową głowicy przechylnej.

Zaciskanie

• Powierzchnia wewnętrzna głowicy przechylnej (1) posiada regulowany zacisk ząbkowany, który służy do przytrzymywania przedmiotu obróbki:

1. Poluzuj śrubę zaciskową przedmiotu obróbki (3) w celu rozwarcia zacisku ząbkowanego, tak aby móc umieścić w nim przedmiot obróbki.

2. Umieść przedmiot obróbki w kanale głowicy (9) i mocno dokręć śrubę zaciskową przedmiotu obróbki (Zdj. II)

OSTRZEŻENIE: Zacisk ząbkowany może pozostawić odcisk na przedmiocie obróbki. W celu zabezpieczenia przedmiotu obróbki skorzystaj z podkładek umieszczane pomiędzy zaciskiem ząbkowanym, a przedmiotem obróbki.

Zastosowanie w roli wspornika przy obróbce przesuwnej

- Stojak wielofunkcyjny Triton Multi-Stand może zostać wykorzystany jako wspornik podający lub wychodzący, dzięki możliwości przesuwania przedmiotu obróbki po poziomej powierzchni o niskim współczynniku tarcia głowicy przechylnej (1).

- W celu zwiększenia wysokości stojaka wielofunkcyjnego Triton Multi-Stand, umieść w zacisku głowicy przechylnej przedmiot o gładkiej powierzchni, np kawałek drewna (jak opisano w rozdziale „Zaciskanie”), (Zdj. III).

Budowanie wsporników przedmiotu obróbki

- W celu budowania różnorodnych, specjalnych wsporników przedmiotu obróbki można wykorzystać dwa lub większą ilość stojaków wielofunkcyjnych Triton Multi-Stand, (Zdj. IV).

Akcesoria

- Odwiedź stronę internetową www.tritontools.com w celu poznania pełnej gamy wsporników obróbkowych Triton oraz elektronarzędzi precyzyjnych

Konserwacja

- Przed każdym skorzystaniem sprawdź urządzenie Triton Multi-Stand. NIE WOLNO korzystać z urządzenia w przypadku wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia. (deformacja, korozja, uszkodzone spawy itp.). Urządzenie może nie nadawać się do eksploatacji i musi zostać zbadane przez wykwalifikowanego pracownika firmy Triton.

- Należy czyścić korpus stojaka wielofunkcyjnego Triton Multi-Stand miękką szcztotką lub suchą ścierką.

- W przypadku zamoczenia stojaka, dokładnie osusz go przed przechowywaniem.

- Co jakiś czas lub w przypadku kontaktu z wodą należy lekko nasmarować śruby zaciskowe, kolumnę i mechanizm przechylny za pomocą odpowiedniego środka konserwującego w sprayu.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową

www.tritontools.com* i podaj odpowiednia dane.

Dane zostaną dodane do naszej listy wysyłkowej (chyba, że wskazano inaczej) w celu przesyłania informacji dotyczących przyszłych produktów. Dostarczone dane nie zostaną udostępnione osobom trzecim.

Protokół zakupu

Data zakupu: ___/___/___

Model: MSA200 Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu

pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Перевод исходных инструкций

Благодарим за выбор инструмента Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Убедитесь, что каждый пользователь инструмента ознакомился с руководством и понял его.

Технические характеристики

Номер модели:	MSA200
Максимальная грузоподъемность:	100 кг (220 фунтов)
Максимальная толщина заготовки (расстояние между губками):	51 мм (2")
Минимальная толщина заготовки:	31 мм (1-3/8")
Минимальная высота:	635 мм (25")
Максимальная высота:	940 мм (37 1/4")
Длина зажимаемой части (длина головки):	385 мм (15 1/2")
Угол наклона:	0-45°
Габаритные размеры в сложенном виде (Д x Ш x В):	185 x 150 x 950 мм (7 1/2" x 5 7/8" x 37 3/8")
Масса:	6,2 кг (13,7 фунта)

Знакомство с изделием

1. Поворотная головка
2. Накладки из антифрикционного материала
3. Винт для зажима заготовки
4. Винт фиксатора угла головки
5. Стойка
6. Винт фиксатора высоты
7. Опоры с резиновым покрытием
8. Ножки треноги
9. Желоб головки

Символы и обозначения



Пользоваться средствами защиты органов слуха
Пользоваться средствами защиты органов зрения
Пользоваться средствами защиты органов дыхания
Пользоваться средствами защиты головы



Прочитайте руководство



Осторожно!



НЕ использовать в качестве ступеньки или платформы!

Инструкции по безопасности

Перед эксплуатацией инструмента внимательно прочитайте это руководство и изучите все имеющиеся на инструменте ярлыки. Храните руководство рядом с изделием на случай, если оно понадобится. Проследите за тем, чтобы все лица, работающие с изделием, были ознакомлены с настоящим руководством.

Даже соблюдение всех инструкций не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Соблюдайте осторожность. Если вы не уверены в том, как правильно и безопасно эксплуатировать инструмент – не пытайтесь работать с ним.

- Не прикладывайте чрезмерных усилий и не пытайтесь использовать инструмент по назначению, на которое он не рассчитан.
- Этот инструмент предназначен для промышленного применения.
- Использование любого навесного или вспомогательного оборудования, не упомянутого в этом руководстве, может привести к повреждению инструмента или травме.
- Использование неподходящего вспомогательного оборудования может быть опасным и приведет к аннулированию гарантии.
- По возможности всегда фиксируйте заготовку. В соответствующих случаях можно пользоваться струбцинами или тисками: они позволяют вам работать с инструментом обеими руками.

Техника безопасности при работе с многофункциональным установочным приспособлением

- Перед тем как устанавливать тяжелые заготовки убедитесь, что ножки треноги (8) полностью раскрыты, а винт фиксатора высоты (6) и винт фиксатора угла головки (4) полностью затянуты.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ нагружать многофункциональное установочное приспособление Triton со сдвигом центра тяжести нагрузки от оси приспособления или любым другим способом, нарушающим устойчивость.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ превышать максимальную грузоподъемность (смотрите раздел «Технические характеристики»). В противном случае вы можете повредить многофункциональное установочное приспособление Triton и получить серьезные травмы.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ вставать на это изделие.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ изготавливать рабочие платформы на основе этого изделия.
- Для фиксации заготовок толщиной менее 30 мм ВСЕГДА используйте подкладки.
- При фиксации легко повреждаемых заготовок (например, дверей) используйте подкладки с обеих сторон.
- Если нагрузка не вертикальна или установочная поверхность имеет уклон, обязательно прикрепите ножки многофункционального установочного приспособления к полу.

Назначение

- Многофункциональное установочное приспособление Triton представляет собой переносной держатель для заготовок, имеющий самое различное применение.

Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите инструмент. Ознакомьтесь со всеми его характеристиками и функциями.
- Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

Перед эксплуатацией

Сборка

• Сборка multifunctional установочного приспособления Triton не представляет трудностей. Изучите «схему сборки» в конце этого руководства и выполните следующие действия:

1. Разведите ножки основной несущей части (А) до конца. Ослабьте круглую ручку, выдвиньте стойку вверх и затяните ручку.

Примечание. Ножки не должны болтаться. При необходимости, подтяните болты крепления ножек.

2. Установите салазки (В) на стойку, как показано на эскизе. Салазки имеют установочные выступы.
3. Установите переднюю боковину (С) и заднюю боковину (D). Закрепите их коротким болтом с шестигранной головкой (Е), малыми шайбами (F) и самостопорящейся гайкой (G).

ВНИМАНИЕ! Не затягивайте слишком сильно.

4. Наденьте шайбу крепления боковины (I) на длинный болт с шестигранной головкой (J). Головка должна располагаться в выступах шайбы. Вставьте болт в пазы в боковинах. Он должен проходить через шайбы внутри обеих боковин и через отверстие в нижних салазках стойки. Наденьте большую шайбу (H) на болт и накрутите на него круглую ручку (K).
5. Поверните боковины так, чтобы плоские верхние части приняли горизонтальное положение. Затем аккуратно затяните круглую ручку.
6. Прикрепите головку в сборе (L) к боковинам с помощью винтов с цилиндрической головкой (M). Ручка зажима, встроенного в головку, должна располагаться на той же стороне, на которой находится круглая ручка боковины.
7. При необходимости отрегулируйте затяжку гайки болта с шестигранной головкой (Е). Головка не должна болтаться и должна надежно фиксироваться в любом выбранном положении при затяжке ручки на боковине.

Складывание и раскладывание

• Multifunctional установочное приспособление Triton можно легко и быстро складывать (для удобства хранения).

1. Ослабьте винт фиксатора высоты (6).
2. Выдвиньте стойку (5) на максимально возможную длину и затяните винт фиксатора высоты.
3. Ослабьте винт фиксатора угла головки (4) и переведите поворотную головку (1) в вертикальное положение.
4. Сложите все три ножки треноги (8).

Примечание. Раскладывание multifunctional установочного приспособления Triton производится в обратном порядке.

Эксплуатация

Установка и настройка

ВНИМАНИЕ! Эксплуатировать multifunctional установочное приспособление Triton можно только в том случае, если оно находится в устойчивом положении. Если пол неровный или имеет уклон, приспособление следует зафиксировать подходящим крепежом (винтами, гвоздями или колышками) через отверстия в опорах с резиновым покрытием (7).

• В конструкции установочного приспособления Triton предусмотрена поворотная головка (1), которую можно устанавливать горизонтально (0°), вертикально (90°) или под любым промежуточным углом. Для этого:

1. Ослабьте винт фиксатора угла головки (4);
2. Переведите поворотную головку (1) в нужное положение;
3. Затяните винт фиксатора угла головки.

Фиксация заготовки

- Внутри поворотной головки (1) имеется регулируемый зажим (с зубцами), который позволяет удерживать заготовку.
1. Ослабьте винт для зажима заготовки (3) так, чтобы зажим открылся на величину, достаточную для установки заготовки.
 2. Вставьте заготовку в желоб головки (9) и надежно зажмите ее с помощью винта для зажима.

ВНИМАНИЕ! Зубчатая поверхность зажима может оставить следы на заготовке. Чтобы не портить внешний вид заготовки рекомендуется устанавливать подкладки или тонкие проставки между ней и зажимом.

Использование в качестве направляющей

- Multifunctional установочное приспособление Triton можно использовать в качестве опоры для подачи или отвода заготовки. При этом заготовка перемещается по горизонтальной антифрикционной поверхности поворотной головки (1).
- Если высота приспособления Triton недостаточна, зажмите в поворотной головке какой-либо предмет с гладкой поверхностью (например, доску) (смотрите раздел «Фиксация заготовки»).

Изготовление рабочих опор

- На основе двух или более multifunctional установочных приспособлений Triton можно изготавливать самые различные специализированные опоры.

Обслуживание

- Ознакомиться с полным ассортиментом опорных приспособлений и прецизионного электроинструмента Triton можно на сайте www.tritontools.com.

Техническое обслуживание

- Осматривайте multifunctional установочное приспособление Triton перед каждым использованием. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ эксплуатация устройства с повреждениями (деформация, коррозия, поврежденные сварные швы и т.д.). Такое устройство может быть непригодным к эксплуатации и должно быть осмотрено квалифицированным специалистом Triton.
- Для чистки multifunctional установочного приспособления Triton используйте мягкую щетку или сухую тряпку.
- Если на multifunctional установочное приспособление Triton попадет влага, то его необходимо тщательно высушить перед хранением.
- Периодически (или после контакта с водой) следует смазывать зажимные винты, стойку и механизм наклона тонким слоем подходящей распыляемой смазки.

Хранение

- Multifunctional установочное приспособление Triton следует хранить в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Az eredeti utasítások fordítása

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Triton szerszámot! A jelen útmutató a termék biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges információkat tartalmazza. Ez a termék egyedül tulajdonságokkal rendelkezik, és még ha Ön ismeri is a hasonló termékeket, mindenképpen alaposan olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértse a benne levő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a szerszámot használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezeket az utasításokat.

Műszaki adatok

Típuszám:	MSA200
Max. terhelhetőség:	100 kg
Max. befogási méret (szorítófofa szélessége):	51 mm
Min. befogási szélesség (munkadarab min. vastagsága):	31 mm
Min. magasság:	635 mm
Max. magasság:	940 mm
Befogási szélesség (fejhossz):	385 mm
Döntési szög:	0-45°
Méreték összecsukva (H x SZ x M):	185 x 150 x 950 mm
Tömeg:	6,2 kg

A termék ismertetése

1. Dönthető fej
2. Alacsony sűrűdású felületek
3. Munkadarab szorítócsavarja
4. Dönthető fej szorítócsavarja
5. Tartóoszlop
6. Magasságállító szorítócsavar
7. Gumibevonatú talpak
8. Lábak
9. Szorítófej U-szelvénye

A szimbólumok leírása



Viseljen fülvédőt.
Viseljen védőszemüveget.
Viseljen védőmaszkot.
Viseljen fejtűdöt.



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Figyelem!



NE HASZNÁLJA a terméket lépcsőként vagy emelvényként!

Biztonsági előírások

Használat előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást, valamint a szerszámon található figyelmeztető matricákat. Őrizze meg az utasításokat a későbbi használatra! Ügyeljen arra, hogy a terméket használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezeket az utasításokat.

Szabályszerű használat esetén sem lehetséges kivédeni az összes fennmaradó kockázati tényezőt. Használja elővigyázatossággal. Amennyiben nem biztos a szerszám helyes használati módjában, ne próbálja meg használni.

- Ne erőltesse és ne használja a szerszámot a rendeltetésétől eltérő feladatokra.
- A szerszám nem ipari használatra szolgál.
- A használati útmutatóban szereplő tartozékoktól eltérő tartozékok használata személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- A helytelen tartozékok használata veszélyes lehet és érvénytelenítheti a garanciát.
- Ahol lehetséges, gondoskodjon a biztonságos munkavégzésről. Amennyiben lehetséges, használjon satut vagy pillanatszorítót, hogy két kézzel működthesse a szerszámot.

A többfunkciós állványra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- MINDIG ügyeljen arra, hogy az állvány lábai megfelelően ki legyenek nyújtva, és hogy a rögzítőcsavarok teljesen meg legyenek húzva, mielőtt terhelésnek teszi ki az állványt.
- Az állványt MINDIG központosan terhelje, illetve olyan módon, hogy ne okozzon kiegyensúlyozatlanságot.
- SOHA ne lépje túl a maximális terhelhetőséget (lásd a Műszaki adatok című szakaszt.) Amennyiben mégis így tesz, károsodhat az állvány, és súlyos sérülés következhet be.
- NE álljon rá a termékre.
- NE használja ezt a terméket munkaállvány kialakításához.
- MINDIG használjon burkolóanyagot az olyan munkadaraboknál, melyek vastagsága 30 mm-nél kevesebb.
- Ha érzékeny munkadarabot, pl.: ajtót fog be a szerszámba, használjon mindkét oldalán egy vékony borítóelemet a sérülés elkerüléséhez.
- Ügyeljen arra, hogy az állvány szilárdan legyen a talajhoz rögzítve, amikor nem függőlegesen terheli, vagy ha lejtős talajon állítja fel.

Rendeltetészerű használat

- A Triton többfunkciós állvány a munkadarabok befogására szolgáló, hordozható vas háromláb, mely számos alkalmazáshoz használható.

A szerszám kicsomagolása

- Óvatosan csomagolja ki és ellenőrizze a szerszámot. Alaposan ismerkedjen meg az összes kezelőszervvel és funkcióval.
- Ellenőrizze, hogy a szerszám minden alkatrésze a helyén van és jó állapotú-e. Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cseréltesse ki, mielőtt használni kezdi a szerszámot.

A használat előtt

Összeszerelés

A Triton többfunkciós állvány egyszerűen összeszerelhető. Lásd a jelen útmutató végén található Összeállítási rajzot, és kövesse az alábbi lépéseket.

1. Teljesen hajtsa ki a Fő egység (A) lábait. Lazítsa meg a gombot, majd húzza fel a szárát, és szorítsa meg.

Megjegyzés: A lábaknak szorosan kell elfordulniuk. Ha szükséges, állítsa be a lábak csuklósavarjainak anyát.

2. Illesse a csőbilinc testeket (B) a szárhoz a rajtuk levő illesztőcsapokkal az ábra szerint.

3. Rögzítse fel az első (C) és hátsó (D) szögbeállító körcciket a rövidebb hatlapfejű csavarral (E), a kis alátéttekkel (F) és az önzáró anyával (G).

FIGYELEM: A csavart ne húzza túl.

4. Illesse a szögbeállító körccik alátétjét (I) a hosszabb hatlapfejű csavarra (J) úgy, hogy a csavar feje az alátét füléiben foglaljon helyet. Vezesse át a csavart a szögbeállító körccikkek nyílásain, ügyelve arra, hogy áthaladjon a körccikkekben levő alátéteken és az alsó csőbilinc testek furatán. Rögzítse a nagy alátétet (H) a csavarra a gombbal és az anyával (K).

5. Addig fordítsa el a szögbeállító körcciket, míg lapos tetejük vízszintbe nem kerül, majd finoman húzza meg a gombot.

6. Rögzítse a befogófejet (L) a szögbeállító körccikkekhez a sülyesztett fejú csavarokkal (M). A feje épített gombnak ugyanazon az oldalon kell lennie, mint a szögbeállító körcciknek levő gombnak.

7. Ha szükséges, állítson a hatlapfejű csavar (E) anyájának szorosságán. A fejnél szorosan kell elfordulnia, és bármely kiválasztott szögnél szilárdan kell rögzülnie a szögbeállító körccik megszorításakor.

Összecsukás és szétnyitás

A Triton többfunkciós állvány gyorsan és egyszerűen összecsukható a kényelmes tárolás érdekében (l. kép):

1. Lazítsa fel a magasságállító szorítócsavart (6).
2. Csúsztassa be ütközésig a tartóoszlopot (5), majd szorítsa meg a magasságállító szorítócsavart.
3. Lazítsa fel a dönthető fej szorítócsavarját (4), majd állítsa a fejet (1) függőleges helyzetbe.
4. Hajtsa be mindhárom lábat (8).

Megjegyzés: A Triton többfunkciós állvány kinyitásához a fenti lépések fordított sorrendű elvégzése szükséges.

Használat

Elhelyezés és beállítás

FIGYELEM: A Triton többfunkciós állványt mindig stabilan állítsa fel. Amennyiben a talaj egyenetlen vagy lejtős, az állványt megfelelően rögzíteni kell a talajhoz, például csavarral vagy szeggel a gumbevonatú talpak nyílásain (7) keresztül.

- A Triton többfunkciós állvány dönthető befogófejjel (1) rendelkezik, mely vízszintesen (0°), függőlegesen (90°), valamint 0 és 90° között bármely szögben beállítható.

1. Lazítsa fel a dönthető fej szorítócsavarját (4).
2. Állítsa a dönthető fejet (1) a kívánt helyzetbe.
3. Szorítsa meg a dönthető fej szorítócsavarját.

A munkadarab befogása

A dönthető fej (1) belső felülete állítható, barázdált befogópofával rendelkezik, melynek feladata a munkadarab rögzítése:

1. Lazítsa meg a munkadarab szorítócsavarját (3), hogy a barázdált befogópofát a munkadarabhoz állíthassa.
2. Helyezze a munkadarabot a fej U-szelvényébe (9), majd húzza meg erősen a munkadarab szorítócsavarját (ll. kép).

FIGYELEM: A bordázott befogópofa nyomot hagyhat a munkadarabon. A bordázott befogópofa és a munkadarab közé helyezzen egy alátétlemet vagy vékony távtartót, hogy megőrizze a munkadarab épségét.

Használat csúszó alátámasztásként

- A Triton többfunkciós állvány be- vagy kiadagoló alátámasztásként is használható; csúsztassa végig a munkadarabot a dönthető fej (1) vízszintes, alacsony súrlódású felületén.
- Ahol további magasság szükséges, fogjon be a dönthető feje (A) munkadarab befogás c. szakasz leírásának megfelelően) egy sima felületű tárgyat, például egy fadarabot, hogy megnövelje a Triton többfunkciós állvány magasságát (III. kép).

Alátámasztás kialakítása

- Két vagy három Triton többfunkciós állvány segítségével különböző alátámasztásokat lehet kialakítani a munkadarab számára (IV. kép).

Tartozékok

- A Triton alátámasztások és precíziós elektromos kéziszerszámok teljes terméksortát a www.tritontools.com weboldalon lehet megtalálni.

Karbantartás

- A Triton többfunkciós állványt minden használat előtt ellenőrizze. NE használja, ha bármilyen sérülést (deformálódást, korróziót, sérült hegesztést stb.) észlel rajta. Lehetséges, hogy az eszköz állapota nem megfelelő, és át kell vizsgáltatni a Triton képzett szakemberével.
- A Triton többfunkciós állvány testét puha kefével vagy száraz ronggyal tisztítsa.
- Ha a Triton többfunkciós állványt nedvesség éri, tárolás előtt alaposan szárítsa meg.
- Időnként vagy vízzel való érintkezés után a szorítócsavart, a tartóoszlopot és a döntőmechanikát finoman be kell fűjni egy megfelelő kenő aeroszollal.

Tárolás

- A Triton többfunkciós állványt tárolja körültekintően, egy biztonságos, száraz, gyermekek által nem elérhető helyen.

Jótállás

A jótállás regisztrálásához látogassa meg webhelyünket a www.tritontools.com címen, és adja meg adatait. Adatai bekerülnek a levelezési listánkba (kivéve, ha ezt másképpen adja meg), és tájékoztatjuk a későbbi kiadásokról. A megadott adatokat nem bocsátjuk harmadik fél rendelkezésére.

Vásárlási nyilvántartás

Vásárlás dátuma: ___/___/___

Típus: MSA200 Őrizz meg a vásárlást igazoló nyugtát.

A Triton Precíziós Szerszámgépek garantálják vásárlóinak, hogy bármely alkatrészt anyaghibából vagy gyártási hibából, a vásárlás időpontjától számított 3 éven belül bekövetkezett meghibásodása esetén, a Triton ingyenesen megjavítja - vagy alapos megfontolás esetén kicseréli – a hibás alkatrészt.

Ez a garancia nem vonatkozik ipari jellegű használatra, továbbá általános jellegű kopásra, illetve a termék nem rendeltetészerű használatából eredő meghibásodására.

*Regisztráljon az interneten 30 napon belül.

Feltételek és kizetések vonatkoznak.

Nincs hatással a törvényben meghatározott jogaira.

Překlad originálního návodu

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a porozuměli mu.

Technická data

Objednací číslo:	MSA200
Nejvyšší možná nosnost:	100 kg (220 liber)
Max. upínací šířka (max. rozevření čelistí):	51 mm (2")
Min. upínací šířka (min. šíře opracovávaného materiálu):	31 mm (1 1/2")
Min. výška:	635 mm (25")
Max. výška:	940 mm (37 1/4")
Délka upnutí (délka sklopné hlavy):	385 mm (15 1/2")
Úhel sklonu:	0-45°
Rozměry ve složeném stavu (D x Š x V):	185 x 150 x 950 mm (7 1/2" x 5 7/8" x 37 1/2")
Hmotnost:	6,2 kg (13,7 liber)

Popis dílů

1. Sklopná hlava
2. Třecí plocha
3. Šroub upnutí opracovávaného materiálu
4. Šroub upnutí sklopné hlavy
5. Sloupek
6. Šroub pro nastavení výšky
7. Gumový podstavec
8. Nohy
9. Drážka hlavy

Použité symboly



Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte respirátory
Používejte ochrannou přilbu



Přečtěte si návod



Pozor!



NEPOUŽÍVEJTE jako schody nebo pracovní plošinu!

Bezpečnostní opatření

Dobře si přečtěte a pochopte tento návod a všechny štítky, které jsou na nářadí. Uchovejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití. Ujistěte se, že všechny osoby, které toto nářadí používají, tento návod pochopily.

I když budete dodržovat všechna doporučení a postupy z tohoto návodu, není možné eliminovat všechny rizika. Nářadí používejte opatrně. Pokud si nejste jisti správným a bezpečným způsobem použití, nářadí nepoužívejte.

- Na nářadí netlačte. Nepokoušejte se používat nářadí pro jiný účel, než k jakému bylo vyrobeno
- Toto nářadí není určeno pro průmyslové použití
- Použití příslušenství jiného, než je zmíněno v tomto manuálu, může způsobit zranění nebo úraz
- Použití nesprávného příslušenství může být nebezpečné a může zneplatnit vaši záruku
- Kdykoliv je to možné, materiál vždy přichyťte svérkami. Pokud nemůžete použít svérky nebo svérák, materiál držte oběma rukama

Bezpečnostní opatření pro multi-podpěru

- Předtím, než podpěru zatížíte, se VŽDY ujistěte, že nohy jsou plně rozevřené a že všechny šrouby jsou utažené
- NIKDY podpěru nezatěžujte nerovnoměrně nebo způsobem, který způsobí nerovnovázné zatížení
- NIKDY nepřekračujte nejvyšší možnou nosnost (viz. Technická data). Můžete způsobit poškození podpěry a vážné poranění
- Na tomto nářadí NESTŮJTE
- NEPOUŽÍVEJTE toto nářadí pro vytvoření pracovní plošiny
- VŽDY použijte vložku, pokud upínáte materiály tenčí než 30 mm
- Pokud upínáte materiály, které se snadno poškodí (např. dveře), mezi hlavu a upínaný materiál vložte tenkou vrstvu pro ochranu opracovávaného materiálu
- Ujistěte se, že podpěra je bezpečně připevněna k zemi, pokud ji používáte pro podepření ne-svislých nákladů a nebo pokud je podpěra umístěna na nakloněné podlaze

Doporučené použití

- Tato Triton Multi-podpěra je přenosný stativ pro podepření materiálu; její konstrukce nabízí množství různých způsobů využití

Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi.
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku. Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat.

Před použitím

Složení

• Triton Multi-podpěru snadno složíte, viz „Schéma složení“ na konci tohoto návodu. Postupujte dle následujících kroků:

1. Rozložte nohy složené hlavní části (A). Uvolněte šroub (6) a vytáhněte sloupek nahoru, poté šroub utáhněte
- a. Poznámka: Nohy by měly být pevné. Pokud je třeba, utáhněte matice šroubu.
2. Připevňte plastové vložky (B) na sloupek pomocí kolíků u plastové vložce
3. Připevňte přední půlkruh (C) a zadní půlkruh (D) pomocí šestihranného šroubu (E), malé podložky (F) a nylon matice (G).

VAROVÁNÍ: Neutahujte příliš.

4. Nasuňte čtvercovou podložku (I) na delší šestihranný šroub (J) – hlavička šroubu zapadne do čtvercové podložky. Vsuňte šroub otvory v půlkruzích; ujistěte se, že šroub prošel podložkou v každém půlkruhu a otvory ve spodní plastové vložce. Připevňte velkou podložku (H) na šroub kulatým šroubem a maticí (K).
5. Pootočte půlkruhy tak, aby rovné strany byly umístěny vodorovně; pak jemně utáhněte kulatý šroub.
6. Připevňte složenou hlavu (L) na půlkruhy pomocí šroubů s plochou hlavou (L). Kulatý šroub, který je na sklopné hlavě, musí být na stejné straně, jako je kulatý šroub na půlkruhu.
7. Upravte utažení šestihranného šroubu (E), je-li třeba. Hlava by měla pevně přiléhat a měla by se zastavit v jakémkoli zvoleném úhlu, když se kulatý šroub utáhne.

Složení a rozložení

• Vaši Triton Multi-podpěru rychle a snadno složíte pro snadné uložení nebo převoz:

1. Povolte šroub pro nastavení výšky (6)
2. Zasuňte sloupek (5) tak hluboko, jak to jde. Utáhněte šroub pro nastavení výšky (6)
3. Povolte šroub upnutí sklopné hlavy (4); hlavu dejte do svislé polohy
4. Sklapněte všechny nohy (8)

Poznámka: Pro rozložení vaší Triton Multi-podpěry postupujte dle kroků výše, ale v opačném pořadí.

Pokyny pro použití

Umístění a nastavení

VAROVÁNÍ: Vaši Triton Multi-podpěru vždy používejte ve stabilní pozici. Pokud je podlaha nerovná nebo nakloněná, musíte podpěru připevnit k zemi vhodným způsobem, např. upevněním šrouby, hřebíky nebo kolíky v otvorech v gumových podstavcích (7).

- Triton Multi-podpěra má sklopnou hlavu (1), která může být umístěna vodorovně (0°), svisle (90°) nebo v jakémkoliv úhlu mezi 0 a 90°:

1. Povolte šroub upnutí sklopné hlavy (4)
2. Nastavte sklopnou hlavu (1) do požadované pozice
3. Utáhněte šroub upnutí sklopné hlavy (4)

Upnutí materiálu

• Vnitřní strana sklopné hlavy (1) obsahuje svěrku se zoubkovaným povrchem, kterou můžete využít pro upnutí opracovaného materiálu:

1. Povolte šroub upnutí opracovaného materiálu (3) tak, aby velikost umožňovala vsunutí opracovaného materiálu
2. Vsuňte materiál do drážky hlavy (9) a pevně utáhněte šroub upnutí opracovaného materiálu (3)

VAROVÁNÍ: Zoubkovaný povrch svěrky může zanechat stopy po upnutí na opracovaném materiálu. Vložte podložku nebo tenkou vložku mezi zoubkovaný povrch svěrky a materiál, aby nedošlo k poškození povrchu.

Použití jako kluzná pracovní plocha

- Vaši Triton Multi-podpěru můžete použít jako posouvač materiálu, pokud využijete kluznou plochu (2) s nízkým třením na sklopné hlavě (1)
- Pokud potřebujete dodatečnou výšku, připevňte do sklopné hlavy (1) materiál s jemným povrchem, např. kousek dřeva (viz „Upnutí materiálu“), abyste zvýšili výšku vaší Triton Multi-podpěry.
- Vytvoření pracovní podpěry
- Dvě anebo více Triton Multi-podpěr mohou být využity pro vytvoření různých pracovních podpěr

Príslušenství

- Navštivte www.tritontools.com pro prohlédnutí plného sortimentu pracovních podpěr Triton a Triton elektronářadí

Údržba

- Kontrolujte svou Triton Multi-podpěru před každým použitím. **NEPOUŽÍVEJTE** ji, pokud zjistíte jakékoliv poškození (deformace, zrezivění, poškozený svar atd.). V takovém případě není bezpečné nářadí používat a je třeba ho nechat zkontrolovat kvalifikovaným Triton technikem
- Čistěte tělo Triton Multi-podpěry jemným kartáčkem nebo suchým hadříkem
- Pokud Triton Multi-podpěra zvlhne, je třeba ji před uskladněním kompletně vysušit
- Čas od času, nebo po kontaktu s vodou, promažte upevňovací šrouby, sloupek a sklopný mechanismus vhodným sprejem

Skladování

- Skladujte vaši Triton Multi-podpěru na suchém a bezpečném místě, mimo dosah dětí

Záruka

Pro registraci záruky navštivte naše webové stránky www.tritontools.com a zadejte informace o výrobku. Vaše údaje budou uloženy (pokud tuto možnost nezakážete) a budou vám zasílány novinky. Vaše údaje neposkytneme žádné třetí straně.

Záznam o nákupu

Datum pořízení: ___ / ___ / ___

Model: MSA200

Kupní doklad uschovejte jako potvrzení zakoupení výrobku

Pokud se během 3-letá ode dne nákupu objeví závada výrobku společnosti Triton Precision Power Tools, která byla způsobena vadou materiálu nebo vadným zpracováním, Triton opraví nebo vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které budou používány pro komerční účely, a dále na poškození, které je způsobeno neodborným použitím nebo mechanickým poškozením výrobku.

* Registrovat se během 30 dní od nákupu.

Změna podmínek vyhrazena.

Těmito podmínkami nejsou dotčena vaše zákonná práva.

Preklad originálneho návodu

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Triton. tento manuál obsahuje informácie nutné k bezpečnému používaniu a správne fungovaniu tohto výrobku. Tento výrobok ponúka mnoho jedinečných funkcií. Je možné, že ste už s podobným výrobkom pracovali, napriek tomu si však prečítajte tento manuál, aby ste naplno pochopili všetky inštrukcie. Uistite sa, že každý, kto s výrobkom pracuje, si tento manuál prečítal a porozumel mu.

Technické informácie

Model:	MSA200
Najvyšší možná nosnosť:	100 kg (220 libier)
Max. upínací šírka (max. roztvorenie čeľusti):	51 mm (2")
Min. upínací šírka (min. šírka opracovávaného materiálu):	31 mm (1 1/2")
Min. výška:	635 mm (25")
Max. výška:	940 mm (37 1/4")
Dĺžka upnutia (dĺžka sklopnej hlavy):	385 mm (15 1/2")
Uhol sklonu:	0-45°
Rozmery v zloženom stave (D x Š x V):	185 x 150 x 950 mm (7 1/2" x 5 7/8" x 37 1/2")
Hmotnosť:	6,2 kg (13,7 libier)

Popis dielov

- Sklopná hlava
- Tretia plocha
- Skrutka upnutia opracovávaného materiálu
- Skrutka upnutia sklopnej hlavy
- Stĺpik
- Skrutka na nastavenie výšky
- Gumový podstavec
- Nohy
- Drážka hlavy

Použité symboly



Používajte chrániče sluchu
Používajte ochranné okuliare
Používajte respirátory
Používajte ochranu hlavy



Prečítajte si návod



Pozor!



NEPOUŽÍVAJTE ako schody či ako pracovnú plošinu!

Bezpečnostné opatrenia

Dobre si prečítajte a pochopte tento návod a všetky štítky, ktoré sú na náradie. Uchovajte všetky upozornenia a inštrukcie pre budúce použitie. Uistite sa, že všetky osoby, ktoré toto náradie používajú, tento návod pochopili.

Aj keď budete dodržiavať všetky odporúčania a postupy z tohto návodu, nie je možné eliminovať všetky riziká. Náradie používajte opatrne. Ak si nie ste istí správnym a bezpečným spôsobom použitia, náradie nepoužívajte.

- Na náradie netlačte. Nepokúšajte sa používať náradie na iný účel, než na aký bolo vyrobené
- Toto náradie nie je určené pre priemyselné použitie
- Použitie príslušenstva iného, ako je spomenuté v tomto manuáli, môže spôsobiť zranenie alebo úraz
- Použitie nesprávneho príslušenstva môže byť nebezpečné a môže zneplatniť vašu záruku
- Kedykoľvek je to možné, materiál vždy prichyťte zvierkami. Ak nemôžete použiť zvierky alebo zverák, materiál držte oboma rukami

Bezpečnostné opatrenia pre multi-opierku

- Predtým, než opierku zaťažíte, uistite sa, že nohy sú plne roztvorené a že všetky skrutky sú utiahnuté
- NIKDY opierku nezaťažujte nerovnomerne, alebo spôsobom, ktorý spôsobí nerovnovážne zaťaženie
- NIKDY neprekračujte najvyššiu možnú nosnosť (viď. Technické údaje). Môžete spôsobiť poškodenie opierky a vážne poranenie
- Na tomto náradí NESTOJTE
- NEPOUŽÍVAJTE toto náradie pre vytvorenie pracovnej plošiny
- VŽDY použite vložku, ak upínate materiály tenšie ako 30 mm
- Ak upínate materiály, ktoré sa ľahko poškodia (napr. dvere), medzi hlavu a upínaný materiál vložte tenkú vrstvu na ochranu opracovávaného materiálu
- Uistite sa, že opierka je bezpečne pripevnená, k zemi, ak ju používate na podporenie ne-zvislých nákladov, alebo ak je opierka umiestnená na naklonenej podlahe

Odporúčané použitie

- Táto Triton Multi-opierka je prenosný statív na podporenie materiálu; jej konštrukcia ponúka množstvo rôznych spôsobov využitia

Vybalenie vášho náradia

- Náradie opatrne vybalte a skontrolujte. Oboznámte sa so všetkými jeho vlastnosťami a funkciami.
- Uistite sa, že v balení boli všetky diely a že sú v poriadku. Pokiaľ by niektorý diel chýbal alebo bol poškodený, nechajte si tento diel vymeniť pred tým, než s náradím začnete pracovať.

Pred použitím

Zloženie

- Triton Multi-opierku jednoducho zložíte, viď. „Schéma zloženia“ na konci tohto návodu. Postupujte podľa nasledujúcich krokov:

 - Rozložte nohy zlozenej hlavnej časti (A). Uvoľnite skrutku (6) a vytiahnite stĺpik nahor, potom skrutku utiahnite

Poznámka: Nohy by mali byť pevné. Ak je potreba, utiahnite matice skrutky.

- Pripevnite plastové vložky (B) na stĺpik pomocou kolíkov na plastovej vložke
- Pripevnite predný polkruh (C) a zadný polkruh (D) pomocou šesťhrannej skrutky (E), malej podložky (F) a nylon matice (G).

VAROVANIE: Neufahajte priľís.

- Nasuňte štvorcovú podložku (I) na dlhšiu šesťhrannú skrutku (J) – hlavička skrutky zapadne do štvorcovej podložky. Vsuňte skrutku otvormi v polkruhoch; uistite sa, že skrutka prešla podložkou v každom polkruhu a otvorní v spodnej plastovej vložke. Pripevnite veľkú podložku (H) na skrutku guľatou skrutkou a maticou (K).
- Pootočte polkruhmi tak, aby rovné strany boli umiestnené vodorovne; potom jemne utiahnite guľatú skrutku.
- Pripevnite zloženú hlavu (L) na polkruhy pomocou skrutiek s plochou hlavou (L). Guľatá skrutka, ktorá je na sklopnej hlave, musí byť na rovnakej strane, ako je guľatá skrutka na polkruhu.
- Upravte utiahnutie šesťhrannej skrutky (E), ak je potrebné. Hlava by mala pevne priliehať a mala by sa zastaviť v akomkoľvek zvolenom uhle, keď sa guľatá skrutka utiahne.

Zloženie a rozloženie

- Vašu Triton Multi-opierku rýchlo a ľahko zložíte pre jednoduché uloženie alebo prevoz:
- Povoľte skrutku na nastavenie výšky (5)
 - Zasuňte stĺpik (5) tak hlboko, ako to pôjde. Uťahnite skrutku na nastavenie výšky (6)
 - Povoľte skrutku upnutia sklopnej hlavy (4); hlavu (1) dajte do zvislej polohy
 - Sklapnite všetky nohy (8)
- Poznámka:** Pre rozloženie vašej Triton Multi-opierky postupujte podľa krokov vyššie, ale v opačnom poradí.

Pokyny k použitiu

Umiestnenie a nastavenie

VAROVANIE: Vašu Triton Multi-opierku vždy používajte v stabilnej pozícii. Ak je podlaha nerovná alebo naklonená, musíte opierku pripevniť k zemi vhodným spôsobom, napr. upevnením skrutkami, klincami alebo kolíkmi v otvoroch v gumových podstavcoch (7).

- Triton Multi-opierka má sklopnú hlavu (1), ktorá môže byť umiestnená vodorovne (0°), zvisle (90°) alebo v akomkoľvek uhle medzi 0 a 90°:

- Povoľte skrutku upnutia sklopnej hlavy (4)
- Nastavte sklopnú hlavu (1) do požadovanej pozície
- Uťahnite skrutku upnutia sklopnej hlavy (4)

Upnutie materiálu

- Vnútrná strana sklopnej hlavy (1) obsahuje zvierku so zúbkovým povrchom, ktorú môžete využiť na upnutie opracovávaného materiálu:
- Povoľte skrutku upnutia opracovávaného materiálu (3) tak, aby veľkosť umožňovala vsunutie opracovávaného materiálu
 - Vsuňte materiál do drážky hlavy (9) a pevne utiahnite skrutku upnutia opracovávaného materiálu (3)

VAROVANIE: Zúbkovaný povrch zvierky môže zanechať stopy po upnutí na opracovávanom materiáli. Vložte podložku alebo tenkú vložku medzi zúbkovaný povrch zvierky a materiál, aby nedošlo k poškodeniu povrchu.

Použitie ako klzná pracovná plocha

- Vašu Triton Multi-opierku môžete použiť ako posúvač materiálu, ak využijete klznú plochu (2) s nízkym trením na sklopnej hlave (1)
- Ak potrebujete dodatočnú výšku, pripevnite do sklopnej hlavy (1) materiál s jemným povrchom, napr. kusok dreva (viď „Upnutie materiálu“), aby ste zvýšili výšku vašej Triton Multi-opierky

Vytvorenie pracovnej podpery

- Dve alebo viac Triton Multi-opierok môžu byť využité na vytvorenie rôznych pracovných podpier

Prislušenstvo

- Navštívte www.tritontools.com na prehľadnutie plného sortimentu pracovných opierok Triton a Triton elektronárada

Údržba

- Kontrolujte svoju Triton Multi-opierku pred každým použitím. NEPOUŽÍVAJTE ju, ak zistíte akékoľvek poškodenie (deformácia, zhrdzavenie, poškodený zvar atď.). V takom prípade nie je bezpečné náradie používať a je potrebné ho nechať skontrolovať kvalifikovaným Triton technikom
- Čistite telo Triton Multi-opierky jemnou kefkou alebo suchou handričkou
- Ak Triton Multi-opierka zvlhne, je nutné ju pred uskladnením kompletne vysušiť
- Čas od času, alebo po kontakte s vodou, premažte upevňovacie skrutky, stĺpik a sklopný mechanizmus vhodným sprejom

Skladovanie

- Skladujte vašu Triton Multi-opierku na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosah detí

Záruka

Na registráciu záruky navštívte naše webové stránky www.tritontools.com a zadajte informácie o výrobku. Vaše údaje budú uložené (pokiaľ túto možnosť nezakážete) a budú vám zasielané novinky. Vaše údaje nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane.

Záznam o nákupe

Dátum obstarania: ___/___/___

Model: MSA200

Doklad o kúpe uschovajte ako potvrdenie o zakúpení výrobku.

Pokiaľ sa počas 3-ročnej doby od nákupu objaví porucha výrobku spoločnosti Triton Precision Power Tools, ktorá bola spôsobená chybou materiálu alebo chybným spracovaním, Triton opraví alebo vymení chybný diel zadarmo.

Tato záruka sa nevzťahuje na výrobky, ktoré budú používané na komerčné účely, a ďalej na poškodenie, ktoré je spôsobené neodborným použitím alebo mechanickými poškodeniami výrobku.

* Registrujte sa počas 30 dní od nákupu. Zmena podmienok vyhradená. Týmito podmienkami nie sú dotknuté vaše zákonné práva.es

Orijinal talimatların çevirisi

Bu TRITON el aletini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu el kitabında bu ürünü güvenli ve yararlı şekilde kullanmak için gereken bilgiler bulunmaktadır. Bu ürünün kendine özgü özellikleri vardır ve benzer ürünleri yakından tanıyor olsanız bile talimatları tamamen anlayabilmeniz için bu el kitabını dikkatle okumanız gerekir. Bu el aletini kullanan herkesin bu el kitabını okuyup iyice öğrenmesini sağlarız.

Spesifikasyon

Model numarası:	MSA200
Maksimum yük kapasitesi:	100 kg (220 lb)
Maksimum kıştırma kapasitesi (gene genişliği):	51 mm (2")
Minimum kıştırma genişliği (minimum iş parçası kalınlığı):	31 mm (1 1/2")
Minimum yükseklik:	635 mm (25")
Maksimum yükseklik:	940 mm (37 1/4")
Kıştırma genişliği (kafa uzunluğu):	385 mm (15 1/2")
Eğilme açısı:	0-45°
Katlanmış Durumda Boyutlar (L x W x H):	185 x 150 x 950 mm (7 1/2" x 5 7/8" x 37 1/2")
Ağırlık:	6,2 kg (13,7 lb)

Ürünün tanıtılması

- Eğilir Kafa
- Düşük Sürtünmeli Yüzeyler
- İş Parçası Kıştırma Vidası
- Eğilir Kafa Sıkıştırma Vidası
- Kolon
- Yükseklik Ayarı Sıkıştırma Vidası
- Kauçuk Kaplı Ayaklar
- Üç-Ayak Bacakları
- Kafa Kanalı

Sembollerin açıklaması



İşitme koruyucu kullanın
Göz koruyucu kullanın
Solunma koruyucu kullanın
Baş koruyucu kullanın



Talimat kılavuzunu okuyun



Dikkat!



Merdiven veya platform olarak KULLANMAYIN!

Güvenlik Talimatları

El aletini kullanmadan önce bu kılavuzu ve el aletine takılı tüm etiketleri dikkatle okuyup anlayın. Bu talimatları ileride kullanmak için ürün ile birlikte bulundurun. Bu ürünü kullanan herkesin bu talimatları tamamen öğrenmesini sağlayın.

Bu talimatları uyulduğu zaman bile tüm bakiye risk etkenlerini tamamen ortadan kaldırmak olanaklı değildir. Kullanırken dikkatli olun. Bu el aletini doğru ve güvenli şekilde kullanma yönteminden emin olmadığınız takdirde onu kullanmaya çalışmayın.

- El aletini zorlamayın veya tasarlanmamış olmadığı bir amaç için kullanmaya çalışmayın
- Bu el aleti endüstriyel kullanım için değildir
- Bu el kitabında belirtilenler dışında herhangi bir bakım veya aksesuar kullanılması hasara veya yaralanmaya yol açabilir.
- Uygun olmayan aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir ve garantinizi geçersiz bırakabilir
- Olanaklı olduğu zaman iş parçasını daima bağlayın. Uygun olan yerde bir kısıkaç veya menenge kullanın, böylece aleti çalıştırmak için her iki elinizi de kullanabilirsiniz

Üç-ayak sehpa güvenliği

- Ağır yükler yüklemeye önce sehpa bacaklarının doğru şekilde uzatılmasına ve tüm sıkıştırma vidalarının tamamen sıkılı olmasına DAİMA dikkat edin.
- Sehpayı ASLA dengesizliğe yol açacak şekilde merkezden kaçık olarak yüklemeyin
- Maksimum yük kapasitesini ASLA geçmeyin ('Spesifikasyon'a bakınız). Böyle yapmak sehpayı zarar verir ve ağır yaralanmalara yol açabilir
- Bu ürünün üzerine ÇIKMAYIN
- Bu ürünü çalışma platformları kullanmak için KULLANMAYIN
- Kalınlığı 30 mm'den az malzemeleri kıştırırken DAİMA bir dolgu parçası kullanın
- Kapılar gibi kolay hasar gören parçaları kıştırırken hasar oluşmaması için her iki tarafa ince dolgu parçaları yerleştirin
- Dikey olmayan yükler uygularken veya eğimli zemin üzerinde olduğunuz zaman sehpayı yere sağlam şekilde tespit etmeye dikkat edin

Kullanım amacı

Bu Triton Üç-Ayak Sehpa çok çeşitli uygulamalar için elverişli, seyir bir üç-ayak iş parçası desteğidir

El aletinin ambalajının açılması

- El aletinizin ambalajını dikkatle açın ve muayene edin. Tüm özelliklerini ve fonksiyonlarını iyice öğrenin
- El aletinin tüm parçalarının mevcut olduğunu ve iyi durumda olduklarını kontrol edin. Eksik veya hasarlı parçalar olduğu takdirde bu aleti kullanmaya başlamadan önce bunların değiştirilmesini sağlayın

Kullanmadan önce

Monte Edilmesi

• Yeni Triton Üç-Ayak Sehpa kolayca monte edilir. Bu kilavuzun arka tarafındaki Montaj Şeması'na bakın ve aşağıdaki adımları izleyin:

1. Ana Gövde Grubunun (A) bacaklarını tamamen dışarıya açın. Yuvarlak topuzu gevşetip direği dışarıya uzatın, sonra sıkın

Not: Bacaklar serbest şekilde dönelimelidir. Gerekirse bacak dönme eksenli civatalarındaki somunları ayarlayın.

2. Selelerdeki (B) yerleştirme pimlerini kullanarak Seleleri gösterilen şekilde direğe takın
3. Kısa Altıgen Civatayı (E), Küçük Rondelaları (F) ve Nyloc Somunu (G) kullanarak Ön İletkiyi (C) ve Arka İletkiyi (D) takın.

DİKKAT: Çok fazla sıkmayın.

4. İletki Rondelasını (I) uzun Altıgen Civataya (J) takın; altıgen kafa rondeladaki tırnakların içine yerleşmelidir. Civatayı iletkilerdeki yarıklara sokun, civata, her İletkide bulunan rondeladan ve alt direk selelerindeki delikten geçmelidir. Yuvarlak Topuzu ve Somunu (K) kullanarak Büyük Rondelayı (H) civatanın üstüne sıkın
5. İletkilerin düz üst tarafları yatay oluncaya kadar iletkileri döndürün ve sonra Yuvarlak Topuzu hafifçe gevşek şekilde sıkın
6. Bombe Başlı Civataları (M) kullanarak Kafa Grubunu (L) iletkilere takın. Kafadaki menegenede bulunan yuvarlak topuz, İletkideki yuvarlak topuzun bulunduğu tarafta olmalıdır
7. Gerekirse Altıgen Civatadaki (E) somunun gerginliğini ayarlayın. Kafa sıkı bir şekilde dönelimelidir ve İletki topuzu sıkıldığı zaman seçilmiş herhangi bir açıda sıkıca kilitlenmelidir

Katlanması ve Açılması

• Triton Üç-Ayak Sehpa rahatça saklanacak şekilde hızla ve kolayca katlanır, (Şekil I):

1. Yükseklik Ayarı Sıkıştırma Vidasını (6) gevşetin
2. Kolonu (5) gidebildiği kadar ileriye kaydırın ve sonra Yükseklik Ayarı Sıkıştırma Vidasını sıkın
3. Eğilir Kafa Sıkıştırma Vidasını (4) gevşetin, Eğilir kafayı (1) dik duruma çevirin
4. Üç adet Üç-Ayak Bacağının (8) hepsini katlayın

Not: Triton Üç-Ayak Sehpayı açmak için yukarıdaki adımları ters yönde izleyin.

Kullanılması

Yerleştirilmesi ve Ayarlanması

DİKKAT: Triton Üç-Ayak Sehpayı daima dengeli bir konumda kullanın. Zemin düzün olmadığı veya eğimli olduğu zaman Kauçuk Kaplı Ayakların (7) içinden vidalar, çiviler veya kazıklar gibi uygun sabitleme parçaları takılarak sehpa yerle sabitlenmelidir.

• Triton Üç-Ayak Sehpada yatay (0°), dikey (90°) veya 0 ile 90° arasında herhangi bir açıda ayarlanabilen bir Eğilir Kafa (1) bulunmaktadır.

1. Eğilir Kafa Sıkıştırma Vidasını (4) gevşetin
2. Eğilir Kafayı (1) istenen konuma ayarlayın
3. Eğilir Kafa Sıkıştırma Vidasını sıkın

Mengeneye Kısırtma

• Eğilir Kafanın (1) iç tarafında, bir iş parçasını tutmak için kullanılabilen, ayarlanabilir tırtırlı bir mengene bulunmaktadır:

1. İş Parçası Kısırtma Vidasını (3) gevşeterek tırtırlı mengeneyi iş parçanıza uygun şekilde ayarlayın
2. İş parçasını Kafa Kanalına (9) sokun ve İş Parçası Kısırtma Vidasını sıkıca kapatın (Şekil II)

DİKKAT: Kısırtma sırasında tırtırlı mengene iş parçasında iz bırakabilir. İş parçasının bozulmaması için tırtırlı mengene ile iş parçası arasına bir ayar sacı veya ince mesafe parçası yerleştirin.

Kaydırma İş Desteği Olarak Kullanılması

- Triton Üç-Ayak Sehpayı içeri besleme veya dışarı besleme desteği şeklinde kullanarak iş parçasını Eğilir Kafanın (1) düşük sürtünmeli yatay yüzeyi üzerinde kaydırabilirsiniz.
- Daha fazla yükseklik gereken yerlerde Eğilir Kafanın içine bir parça ahşap gibi pürüzsüz bir nesne kıştırarak (Menegenede Kısırtma bölümünde anlatılan şekilde) Triton Üç-Ayak Sehpanın yüksekliğini artırabilirsiniz, (Şekil III)

İş Destekleri Hazırlama

- İki veya daha fazla Triton Üç-Ayak Sehpa kullanarak ihtiyaca göre çok çeşitli iş destekleri hazırlanabilir, (Şekil IV)

Aksesuarlar

- Triton iş desteklerinin ve hassas elektrikli el aletlerinin tamamını görmek için www.tritontools.com adresini ziyaret edin

Bakım

- Triton Üç-Ayak Sehpayı her kullanımdan önce muayene edin. Herhangi bir hasar (yanımula, paslanma, hasarlı kaynak, vb.) gördüğünüz takdirde KULLANMAYIN. Aygıt kullanılmaya uygun olmayabilir ve ehliyetli bir Triton teknisyeni tarafından kontrol edilmesi gerebilir
- Triton Üç-Ayak Sehpanızın gövdesini yumuşak bir fırça veya kuru bez ile temizleyin
- Triton Üç-Ayak Sehpanız ıslandığı takdirde saklamadan önce iyice kurulaşın
- Kısırtma vidaları, kolon ve eğilme mekanizması zaman zaman veya su ile temas ettikten sonra uygun bir bakım spreyi ile hafifçe yağlanmalıdır.

Saklama

- Triton Üç-Ayak Sehpayı çocukların erişemeyeceği şekilde, güvenli, kuru bir yerde dikkatle saklayın

Garanti

Garantinizi tescil ettirmek için www.tritontools.com adresindeki web sitemizi ziyaret ederek bilgilerinizi giriniz *.

Size ait bilgiler ilerideki yayınlar hakkında bilgi vermek üzere posta listemize dâhil edilecektir (aksi belirtilmediği takdirde). Verilen bilgiler hiç bir üçüncü tarafa iletilemeyecektir.

Satın alma kayıtları

Satın Alma Tarihi: ___ / ___ / ___

Model: MSA200 Makbuzunuzu satın alma kanıtı olarak saklayınız

Triton Precision Power Tools, ilk satın alma tarihinden itibaren 3 YIL süre içinde hatalı malzemeler veya işçilik yüzünden herhangi bir parçanın kusurlu çıkması durumunda Triton'un hatalı parçayı ücretsiz olarak tamir edeceğini veya kendi takdirine göre değiştirceğini bu ürünü satın alan kişiye garanti eder.

Bu garanti ticari kullanım için geçerli olmadığı gibi normal aşınmayı ve yıpranmayı veya kaza, kötüye kullanma veya yanlış kullanma yüzünden oluşan hasarı ıçermez.

* 30 gün içinde çevirim içi olarak tescil yaptırın.

Kurallar ve koşullar geçerlidir.

Bunlar sizin yasal haklarınızı etkilemez

